

Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff



Es gibt erfülltes Leben trotz vieler unerfüllter Wünsche.

Dietrich Bonhoeffer

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

langsam legt sich die Hektik des Jahres. Das Weihnachtsfest ist die Zeit, um im Kreise der Lieben Ruhe zu finden und Kraft zu schöpfen. Es ist die Zeit der Besinnung auf das wirklich Wichtige im Leben. Wir erinnern uns, dass sich die schönen Dinge nicht nur auf materielle Werte beschränken, dass es trotz unerfüllter Wünsche ein erfülltes Leben gibt und wir denken an jene, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen.

Ich bedanke mich bei allen, die sich eingebracht haben, um für andere die Adventszeit zu einer wunderbaren Zeit des Genießens, des Miteinanders und des Zusammenseins zu gestalten.

In diesem Sinne wünsche ich allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein friedliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das Jahr 2019.

Es grüßt Sie herzlich

Ralf Rother

Ihr Bürgermeister
Ralf Rother



Wenn das Jahr zu Ende geht und die Weihnachtspyramide an ihrem Platze steht, dann ist es wieder soweit – 1. Advent in Wilsdruff!

Viele fleißige Hände haben es wieder vermocht, Wilsdruffs Marktplatz und Straßen im weihnachtlichen Licht erstrahlen zu lassen. Der Tannenbaum, in diesem Jahr von Familie Pietzsch aus Kesselsdorf gespendet, erstrahlt, die Geschäfte sind festlich dekoriert. Ein jeder kann es sehen – es ist Weihnachtszeit.

Und damit ist es auch wieder soweit und leider auch schon viel zu schnell vorbei. Der Gewerbeverein Wilsdruff lud Sie, liebe Wilsdruffer und Gäste, zum 24. Wilsdruffer Lichterfest ein.

Inzwischen schon zu einer schönen Tradition geworden, sollte die von Werner Müller geschaffene Pyramide, nun bereits zum 5. Mal angeschoben werden. Von Mitgliedern des Stadtvereins

wieder mit viel Liebe und Engagement aufgebaut, stand sie auf dem Marktplatz und wartete auf die ersten Gäste. Sie, liebe Wilsdruffer und Gäste, waren eingeladen zu einem weihnachtlich besinnlichen Abend. Nach einem Grußwort von Andreas Clausnitzer, als Vertreter der Stadt und den Worten von Ines Siegemund,



der Vorsitzenden des Gewerbevereins, welcher auch dieses Jahr die Organisation des gesamten Wochenendes in der Hand hatte, erstrahlten die Kerzen an der Pyramide und die Flügel setzten sich in Bewegung. Eingeladen zum Weihnachtsliedersingen und zur Glühweinverkostung ließen sich viele Gäste darauf ein und gestalteten den Abend gemeinsam mit dem Wilsdruffer Bläserquartett. Das extra für den Pyramidenanschub, gemeinsam vom Gewerbeverein und dem Bläserquartett, gestaltete Liederheft, wurde verteilt und bald erklangen viele bekannte Weihnachtslieder. Ein Kompliment an unsere Gäste. Wenn weiterhin von Jahr zu Jahr mehr Gäste mit uns gemeinsam Weihnachtslieder singen, werden wir bald den größten Chören Konkurrenz machen. Danke den verschiedenen Vereinen, die die Bewirtung übernommen haben



und so das Verkosten des Glühweines sichergestellt war. Ein Dankeschön auch an die Bäckerei Hartmann, die uns kostenlos Stollen zur Verfügung gestellt hat und mit dem Erlös daraus mitgeholfen hat, den Weihnachtsmannsack für unsere kleinen Gäste zu füllen.

weiter auf Seite 2



Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

Es war ein stimmungsvoller vorweihnachtlicher Abend!

Nach dieser schönen weihnachtlichen Einstimmung konnte es beginnen, das 24. Wilsdruffer Lichterfest. In diesem Jahr mit bangen Blicken in den Himmel, ein großes Regengebiet hatte sich angekündigt, war es 14:00 Uhr soweit – das 24. Lichterfest. Nach den Klängen des Glasglockenspiels eröffnete der Posaunenchor Wilsdruff und unser Bürgermeister Ralf Rother, gemeinsam mit Ines Siegemund, im Namen des Gewerbevereins, das 24. Lichterfest und zugleich das Kulturprogramm auf der Bühne. Dargeboten von den kleinen und großen einheimischen Künstlern, erklangen wieder weihnachtliche Weisen und luden zum Verweilen und Genießen ein. Die Wilsdruffer Musikschüler boten ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm, vom Bläsertrio über Streichorchester bis hin zu rockigen Klängen der Bands, war alles vertreten. Der Kindergarten Natur-Kinderland Grumbach gestaltete in diesem Jahr mit unseren Kleinsten ein wunderschönes Programm. Direkt im Anschluss hielt es die Kinder nicht mehr auf ihren Plätzen. Dankeschön Herr Schelsky, dass Sie den Weihnachtsmann und seine Engel mit Ihrer historischen Feuerwehr auf den Marktplatz gebracht haben. Die ersten Kinder, die etwas erhielten, waren die kleinen Künstler auf der Bühne, aber es war auch für alle anderen Kinder, die sich in einer langen Schlange anstellen mussten, genügend im Weihnachtsmannsack.

Etwas abseits vom Trubel auf dem Markt luden der katholische und der evangelische Kirchenchor sowie der Posaunenchor in die jeweiligen Kirchen ein. Zahlreiche Besucher nutzten die Gelegenheit, sich in etwas ruhigerer Atmosphäre weihnachtlich einstimmen zu lassen. Das Wilsdruffer Bläserquartett hatte es aufgrund des Regenwetters vorgezogen, in diesem Jahr nicht vom Turm, sondern auf der Bühne zu musizieren. Und dann war es schon so weit. Die Auflösung des Lichterfeststrätsels stand bevor. Bereits im Vorfeld wurde mächtig gerätselt und viele Rätselfreunde behaupteten, dass es in diesem Jahr besonders schwer zu lösen wäre. Dass es wahrscheinlich nicht ganz so schwer war, wie behauptet, war aber daran zu erkennen, dass es in diesem Jahr eine besonders hohe Anzahl an richtigen Rätsellösungen gab. Gemeinsam mit dem Moderator des Programms, Herrn Becker, löste Herr Schlönvogt spannend, humorvoll und informativ die Fragen einzeln auf. Nach der Ziehung der Gewinner konnte man diese auf der Bühne begrüßen. In diesem Jahr drei Frauen, die sich über die attraktiven und



hochwertigen Preise mit Heimatbezug freuen durften. Wie versprochen, fanden sich auch in diesem Jahr die Mitglieder des Gewerbevereins gemeinsam mit den etablierten Sängern des evangelischen und des katholischen Kirchenchores auf der Bühne ein und haben zum großen Weihnachtsliedersingen eingeladen.

Danke den Sängern, die uns in ihrer Mitte aufgenommen haben. Danke dem Bläserquartett, das uns musikalisch an die Hand genommen hat. Dass es Riesenspaß gemacht hat, konnten wohl alle Zuschauer hören und sehen. Ein Dankeschön den vielen Besuchern, die sich dazugesellt haben und so einen großen gemeinsamen Chor auf dem Marktplatz erklingen ließen. Wenn auch Sie mitsingen möchten und noch einen ganz bestimmten Wunsch dazu haben, lassen Sie es uns wissen und vielleicht können wir ihre Wunschtitel mit ins Programm einbauen.

Als Höhepunkt und zugleich stimmungsvoller Abschluss des Programmes auf der Bühne, erklang wieder „Vom Himmel hoch, da komm ich her!“. Viel stiller wurde es auf dem Markt, als die Stimme von Annika Winkler über dem gesamten Marktplatz erklang. Dankeschön Annika! Pünktlich 19:00 Uhr begann das von vielen tausend Besuchern erwartete Feuerwerk. Bei festlicher Musik zauberten die Feuerwerker tausende neue Sterne in den Himmel.

Als Höhepunkt und zugleich stimmungsvoller Abschluss des Programmes auf der Bühne, erklang wieder „Vom Himmel hoch, da komm ich her!“. Viel stiller wurde es auf dem Markt, als die Stimme von Annika Winkler über dem gesamten Marktplatz erklang. Dankeschön Annika! Pünktlich 19:00 Uhr begann das von vielen tausend Besuchern erwartete Feuerwerk. Bei festlicher Musik zauberten die Feuerwerker tausende neue Sterne in den Himmel.

An dieser Stelle nun möchte ich mich herzlichst bei allen Organisatoren, Helfern und Sponsoren von Geld- und Sachspenden (Stahlbau Walther, Torbau Walther, Frisörsalon Frau Prihoda, Tischlerei Otto, Orthopädie Starke, Löwenapotheke, Bäckerei Liewald, Mode Springsklee, Volksbank, Fleischerei Roß, Einkaufseck Woitaß, Wilsdruffer Handarbeitsladen, Frisörsalon B. Josiger, Kosmetik Auszeit, Edeka Müller Grumbach, Wünschmann Schuhe, Waffelfabrik Baier) bedanken. Vielen Dank auch an Udo Riedel für die Tannenzweige zum Dekorieren. Zugleich auch ein Dankeschön der Stadtverwaltung und dem Bauhof Wilsdruff und der Freiwilligen Feuerwehr Wilsdruff. Ohne all die vielen Hände wäre es nicht möglich, das Lichterfest zu einem solchen Höhepunkt für die Stadt werden zu lassen.

Eine besinnliche Vorweihnachtszeit und ein schönes Fest im Kreis Ihrer Lieben wünscht Ihnen Ihr Gewerbeverein Wilsdruff.

Ines Siegemund



Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

Die Jugendfeuerwehren sagen Danke!

Am 12. Oktober 2018 fiel der Startschuss zum Verkauf des Feuerwehrkalenders von Wilsdruff. Hierbei ist jede Ortsteilfeuerwehr aller zwölf Feuerwehren abgebildet. Geschäftsführer Hamidreza Ameli von Fahrrad XXL und Inhaber Patrick Müller von EDEKA Müller in Grumbach unterstützen die ehrenamtliche Tätigkeit der Feuerwehren. Somit kann der Kalender im EDEKA Müller, Am Gleis 1 in 01723 Wilsdruff, OT Grumbach, erworben werden. Am Sonntag, den 2. Dezember 2018, zum Lichterfest am 1. Advent, wurde der Erlös in Höhe von 5.000 Euro als Spende übergeben. Diese Geldspende kommt den Jugendfeuerwehren aus Blankenstein, Grumbach, Kaufbach, Kesselsdorf, Limbach, Mohorn und Wilsdruff zu Gute. Wir freuen uns sehr darüber.



v. l.: Moderator Uwe Becker, Inhaber Patrick Müller von EDEKA Müller in Grumbach, Stellvertreter für Jugendarbeit der FFW Daniel Semich, Stadtwehrleiter Falk Arnold, Bürgermeister Ralf Rother

Daniel Semich
Stellvertreter für Jugendarbeit, Freiwillige Feuerwehr Wilsdruff

Eine Ausstellung mit Seltenheitswert

Unter dem Motto „Knallrot, Blitzblau, Donnergrün! Faszination Papiertheater“ wurde am 1. Dezember 2018, 10:30 Uhr, vor zahlreichem Publikum diese sehenswerte Sonderausstellung eröffnet. Bürgermeister Ralf Rother wies in seiner Ansprache auf die Bedeutung der kulturellen Vielfalt in der Stadt hin, insbesondere empfahl er einen Besuch der jährlichen Sonderausstellungen im Heimatmuseum. Bemerkenswert fand er auch die gut zueinander passende Farbzusammenstellung zwischen Ausstellungstitel und Logo der Stadt Wilsdruff. Würdig umrahmt wurde die Veranstaltung durch das virtuose Zitherspiel von Dr. Christoph Richter aus Tharandt. Besonders sein neopolitanisches Hirtenlied ging vielen zu Herzen. Alle Jahre wieder, sagte treffend Museumsleiterin Angelika Marienfeldt in ihren begleitenden Worten, vermittele die Weihnachtsausstellung Traditionelles mit Wissenswerthem. Sie dankte den Museumsmitarbeiterinnen sowie den vielen im Hintergrund das Jahr über tätigen ehrenamtlichen Helfern für den unermüdlichen Einsatz im Museum.



Eröffnung mit Leihgeber Rüdiger Koch und Museumsleiterin Angelika Marienfeldt

Die Idee zu dieser Sonderausstellung gab übrigens eine Fernsehsendung des Kabarettisten Uwe Steimle. Flugs wurde zum Berliner Experten Rüdiger Koch vom Papiertheater INVISIUS Kontakt aufgenommen. Er erklärte sich bereit, eine Auswahl aus der umfangreichen und einzigartigen Sammlung nach Wilsdruff zu bringen. Herr Koch war persönlich anwesend. Mit seinen Worten wies er auf die Entstehung der Sammlung sowie die kulturgeschichtliche Entwicklung des Papiertheaters hin. Weiterhin berichtete er, dass nach einem zwischenzeitlichen Niedergang dieser Theaterform inzwischen jährlich etwa 1.800 Aufführungen für Jung und Alt mit annähernd 40.000 Besuchern stattfinden. Abschließend prägte Herr Koch die Formulierung: „Papiertheater ist nicht einfach Papier, es ist die ganze Welt“. Bevor die Tür zur Ausstellung geöffnet wurde, konnten die Gäste, unter einfühlsamer Zitherbegleitung, noch ein „Christkindl-Lied“ hören. Abschließend sangen alle gemeinsam „Sind die Lichter angezündet“. In der Ausstellung ergaben sich angeregte Diskussionen. Herr Koch war ein gefragter

Beratung des Stadtrates

Die nächste Beratung des Stadtrates findet am **20. Dezember 2018, 19:00 Uhr**, im Rittergut Limbach, statt.

Beratung des Technischen Ausschusses

Die nächste Beratung des Technischen Ausschusses findet am **24. Januar 2019, 19:00 Uhr**, im Rathaus Wilsdruff, Markt 1, statt.

Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Polizei Wilsdruff, Löbtauer Straße 6
8. Januar 2019 – Die Sprechstunde findet in der Zeit von 15:00 bis 17:45 Uhr statt. Weitere Termine können nach telefonischer Rücksprache unter 035204 20370 vereinbart werden.

Sprechstunde der Friedensrichter

Die Sprechstunde des Friedensrichters Marco Broscheit und der stellvertretenden Friedensrichterin Sabine Neumann findet am **8. Januar 2019, von 17:00 bis 18:00 Uhr**, im Rathaus, Markt 1 in Wilsdruff statt. Diese können Sie am zweiten Dienstag im Monat besuchen.

Öffnungszeiten der Bücherei Wilsdruff,
Nossener Straße 21 a, Tel.: 035204 27940

Montag	09:00 – 11:30 Uhr 12:00 – 17:00 Uhr
Dienstag	13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 11:30 Uhr 12:00 – 19:00 Uhr

Auch wenn wir nicht geöffnet haben, sind wir für Sie da. Recherchieren Sie über das Internet 24 Stunden, 7 Tage die Woche in unserem Buchbestand. Wir sind für Sie online: www.bibliothek-wilsdruff.de

Heimatmuseum Wilsdruff

Heimatmuseum, Gezinge 12, Wilsdruff,
Telefon: 035204 791516

Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag	09:00 bis 14:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 15:00 Uhr
Sonntag	14:00 bis 18:00 Uhr

Stadtverwaltung Wilsdruff

Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff,
www.wilsdruff.de, post@svwilsdruff.de

Montag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 18:00 Uhr*
Dienstag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch: nach Terminvereinbarung
Donnerstag: 08:00 bis 12:00 Uhr
14:00 bis 16:00 Uhr*
Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr
(*nur Bürgerbüro Wilsdruff)

Bürgerbüro Kesselsdorf, Steinbacher Weg 9,
01723 Kesselsdorf

Freitag: 09:00 bis 13:00 Uhr

Vorwahl 035204

Telefon: 463-0

Telefax: 463-600

Sekretariat Bürgermeister 463-111

Sprechzeiten nach vorheriger Vereinbarung

Sekretariat Beigeordneter 463-112

Hauptamt 463-100

Bürgerbüro Wilsdruff/Kesselsdorf 463-120

Standesamt 463-130

Vollzugsdienst/Ordnungs-
angelegenheiten 0172 3693900

Kämmerei/Kasse 463-200

Grund- und Gewerbesteuer 463-206

Bauamt 463-300

Straßenbeleuchtung/
Winterdienst 463-322

Liegenschaften/Immobilien 463-314

Wohnungswesen 463-323

Bauhof 791540

- Bibliothek Wilsdruff,
Nossener Straße 21 a 27940
- Eigenbetrieb Trinkwasserversorgung
Braunsdorfer Höhe Wilsdruff,
Löbtauer Straße 6 779469
- Heimatmuseum Wilsdruff,
Gezing 12 791516
- Musikschulverein Wilsdruff e. V.,
Nossener Straße 20 463-201
- Seniorentreff Kuntze-Hof,
Freiberger Straße 5 0162 9569573
- Stiftung Leben und Arbeit Wilsdruff,
Nossener Straße 4 39909-0
- Schülertreff Wilsdruff,
Nossener Straße 4 39909-48
- Waldbad Grund, Am Tharandter
Wald 4 035209 20854

Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

Fachmann und Kenner theatertechnischer und theatergeschichtlicher Zusammenhänge. Das ist auch in den Texten der Ausstellung spürbar. Deshalb sollte kein Spielzeug- oder auch Theaterliebhaber diese Ausstellung verpassen, die nun bis 24. Februar 2019 zu sehen ist.

Das Papiertheater, auch als Tisch- oder

Spielzeugtheater bezeichnet, ist nur selten in Aktion zu erleben. Dass es gelingt, mit den minimalistischen Requisiten des Papiertheaters eine eigene Welt zu entfalten, davon konnten sich die Besucher der Aufführung „Rumpelstilzchen“ und „Der Freischütz“ überzeugen. Die Drogerie Lehmann stellte für die Aufführungen den Gewölbekeller zur Verfügung und bot damit ein ideales Ambiente. Spezielle Effekte und Musik haben die Zuschauer in den Bann gezogen. Im Anschluss an die Vorstellung konnten die Kinder noch Fragen stellen und hinter den Kulissen die Effekte selbst ausprobieren. Wer aufgrund der vielen Veranstaltungen am Vortag des 1. Advents keine Zeit hatte, die Aufführungen zu besuchen, der hat am letzten Ausstellungstag, dem 24. Februar 2019, dazu Gelegenheit. Dann werden Rotkäppchen und Schneewittchen aufgeführt. Näheres erfahren Sie auf der Webseite, im Amtsblatt und aus der Tagespresse.



Wir wünschen allen Besuchern eine frohe Weihnacht und ein gesundes Jahr 2019.

Das Museumsteam Wilsdruff



Zitherspieler Dr. Christoph Richter



Besucher der Ausstellung

Neujahrsempfang 2019

Das Jahr 2018 neigt sich dem Ende. Gemeinsam mit Ihnen möchten wir das Jahr 2019 begrüßen. Dazu lade ich Sie ganz herzlich, auch im Namen des Stadtrates Wilsdruff, zum Neujahrsempfang in die Saubachtalhalle Wilsdruff, Nossener Straße 21 b, 01723 Wilsdruff am **Freitag, dem 11. Januar 2019, 18:00 Uhr**, (Einlass ab 17:30 Uhr) ein. Es ist mir eine Freude, einige besonders verdienstvolle Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt an diesem Tag zu würdigen. Für die musikalische Umrahmung sorgt das Feuerwehrblasorchester Wilsdruff.

Auf Grund des begrenzten Platzangebotes ist eine Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung bis zum 4. Januar 2019 unter 035204 463-111 oder post@svwilsdruff.de möglich.

Ralf Rother
Bürgermeister

Aktuelles aus der Stadt Wilsdruff

Erster Bauabschnitt auf der K 9080 zwischen Oberhermsdorf und Kleinopitz abgeschlossen



Die Verkehrsfreigabe für den 1. Bauabschnitt des Ausbaus der K 9080 zwischen Oberhermsdorf und Kleinopitz erfolgte am 30. November 2018. Restleistungen, wie Fahrbahnmarkierungsarbeiten sowie die Beschilderung, werden unter geringen Verkehrseinschränkungen

anschließend erbracht. Mit der Ausführung der Arbeiten war die Firma Arndt Brühl GmbH aus Freital beauftragt. Der Anteil des Landkreises an den Baukosten betrug rund 800.000 Euro, finanziert aus der Förderrichtlinie Kommunaler Straßen- und Brückenbau des Freistaates. Der Landkreis steuerte Eigenmittel i. H. v. rund 200.000 Euro bei. Der Anteil der Stadt Wilsdruff an den Baukosten betrug 250.000 Euro. Davon wurden 90.000 Euro Eigenmittel aufgebracht. Die restlichen 160.000 Euro wurden über Fördermittel und Kanalbeitrag des Landkreises finanziert. Seit dem 23. Juli 2018 erfolgte in einem ersten Bauabschnitt, auf einer Länge von ca. 1.200 Metern, der grundhafte Ausbau der Kreisstraße zwischen dem Ortsausgang Oberhermsdorf und dem Ortseingang Kleinopitz. Bestandteil der Gemeinschaftsmaßnahme mit der Stadt Wilsdruff war außerdem die Einrichtung der dazugehörigen Entwässerung sowie der Anbau eines straßenbegleitenden Geh- und Radweges in Zuständigkeit des Landkreises.

In einem zweiten Bauabschnitt wird im nächsten Jahr der Knotenpunkt Tharandter/Freitaler Straße in Kleinopitz als Kreisverkehr ausgebaut. Über den genauen Bauzeitraum sowie weitere Details der Maßnahme wird rechtzeitig informiert. Unter folgendem Link gelangen Sie zum Baustelleninformationssystem: Sachsen www.baustellen.sachsen.de.

Aus der Stadtratssitzung vom 22. November 2018

Beigeordneter Andreas Clausnitzer begrüßte die Stadträte und die Gäste zur Stadtratssitzung im Rathaus Wilsdruff.

Nach Feststellung der form- und fristgerechten Einladung und der gegebenen Beschlussfähigkeit bestätigten die Stadträte, die an der Sitzung teilnahmen, unterschriftlich das Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 18. Oktober 2018 (Beschluss 76/2018).

Nachfolgend gab Beigeordneter Andreas Clausnitzer bekannt, dass neben der Bestätigung des Protokolls der nichtöffentlichen Sitzung vom 18. Oktober 2018 keine weiteren Beschlüsse gefasst worden sind.

Anschließend gab Beigeordneter Andreas Clausnitzer aktuelle Informationen bekannt:

1. Personelle Besetzung Ordnungsamt/gemeindlicher Vollzugsdienst



neter Bewerber für die Stellenbesetzung ab 01.01.2019 ausgewählt werden.

2. Schöffenwahl 2019 bis 2023

Der Schöffenwahlausschuss des Amtsgerichtes Dippoldiswalde hat die Schöffen für die Geschäftsjahre 2019 bis 2023 gewählt. Aus unserem Gemeindebezirk wurden 5 Schöffen berufen. Insgesamt gab es 19 Bewerber für das Schöffenamt.

Schulen und Hort

Vorwahl	035204
• Evangelische Grundschule Grumbach, Tharandter Straße 8	48601
• Grundschule Mohorn, Schulberg 10	035209 20403
Hort	035209 299554
• Grundschule Oberhermsdorf, Hauptstraße 24	0351 6502429
Hort	0351 6505111
• Grundschule Wilsdruff, Nossener Straße 21 a	463-830
Hort	463-840
• Oberschule Wilsdruff, Gezinge 12	791388
• Gymnasium Wilsdruff, Ausweichstandort Kleinnaundorf, Steigerstraße 14	0351 85072845

Kindertagesstätten

• Kindergartenverein Wilsdruff e. V.	463-200
Nossener Straße 20	
• Kindertagesstätte Blankenstein, Kirchweg 4	035209 20692
• Kindertagesstätte Braunsdorf, Ernst-Thälmann-Straße 1	035203 39978
• Kindertagesstätte Grumbach, Friedensstraße 1 a	48630
• Kindertagesstätte Grumbach II, Friedensstraße 1 b	392464
• Kindertagesstätte Herzogswalde, Am Rosengarten 1 a	035209 299378
• Kindertagesstätte Kesselsdorf AWO, Grumbacher Straße 7	47176
• Evangelisches Kinder- und Familienhaus Kesselsdorf, Fröbelweg 1	393730
• Kindertagesstätte Mohorn, Schulberg 11	035209 20391
• Kindertagesstätte Haus 1 Wilsdruff, Struthweg 11	29460
• Kindertagesstätte Haus 2 Wilsdruff, Landbergweg 14	48370
• Kindertagesstätte Wilsdruff, An der Schule 7	48574

Dorfgemeinschaftshäuser

• Blankenstein	035209 21302
• Braunsdorf	035203 409846
• Grumbach	0162 8062296
• Helbigsdorf	0173 2644557
	035204 189675
• Herzogswalde	035209 29196
• Kaufbach	40369
• Kesselsdorf	47194
• Kleinopitz	0178 6884847
• Limbach	48048
• Mohorn	035209 21391
• Wilsdruff	394242

Verkehrsein- schränkungen

Braunsdorf

Für die abwassertechnische Erschließung ist es notwendig, die Straße Sonnenleite und teilweise die Tharandter Straße in Braunsdorf voll zu sperren. Die Baumaßnahme muss aufgrund verspäteten Baubeginns und Problemen in der Ausführung bis in den Dezember hinein weitergeführt werden. Der Anwohnerverkehr ist entsprechend sichergestellt.

Mohorn

Aufgrund des Abwasserleitungsbaus in Mohorn ist es notwendig, die Straße Zum Flugplatz voll zu sperren. Die Zufahrt ist hier nicht mehr möglich. Im Zuge des Kanal- und Straßenbaus in Mohorn ist es bis voraussichtlich Dezember 2018 notwendig, den Bereich der Bahnhofstraße zwischen Hausnummer 15 und 20 voll zu sperren. Eine zeitliche Verschiebung aufgrund des Baufortschrittes ist durchaus denkbar. Die Umleitungsstrecke führt über die B 173 und anschließend über die Nossener Straße (S 195).

K 9080 Oberhermsdorf - Kleinopitz

Die Freigabe des Abschnittes erfolgte bereits Ende November und damit sind auch die Arbeiten abgeschlossen. Nunmehr kommt es nur in der Ortslage Kleinopitz zu einer Verkehrseinengung. Im kommenden Jahr wird noch der Knotenpunkt in Kleinopitz der Tharandter Straße und Freitaler Straße ausgeführt.

Allgemein

Während der angezeigten Baumaßnahmen sind Einschränkungen oder Behinderungen des Fußgänger- und Fahrzeugverkehrs nicht auszuschließen. Bitte achten Sie auf die örtlichen Umleitungsempfehlungen.

Aus der Stadtratssitzung vom 22. November 2018

3. Trimm-Dich-Pfad im Stadtpark

Die Arbeiten im Zuge der Errichtung des neuen Trimm-Dich-Pfades im Stadtpark in Wilsdruff sind bereits in vollem Gange. Die Einordnung in das Gelände und das Setzen der Einfassungen ist bereits abgeschlossen. Die ersten Fundamente der Spielgeräte sind bereits gestellt und erste Flächen werden in Pflaster bzw. mit Fallschutzplatten hergestellt. Die Fertigstellung ist witterungsbedingt für spätestens Mitte Dezember vorgesehen.



4. Gymnasium Wilsdruff



Die Baufirmen arbeiten mit Hochdruck an den Dachkonstruktionen und der Bedachung. Die Bauteile B (2-Feld-Halle) und das Bauteil C (Sekundarstufe) verfügen bereits über ein dichtes Dach. Hier beginnen schon die Arbeiten an der Lüftungsinstallation und vorbereitende Arbeiten für Heizung und Elektroinstallation. Ziel ist es – vorbehaltlich der Witterung – die Dächer am 21. Dezember 2018 dicht zu haben. Im Bereich der Außenanlage wird das künftige Geländeniveau hergestellt, im rückwärtigen

Bereich wurden die Treppen für das Theatron eingesetzt.

5. Anbau Stadtverwaltung

Die Rohbauarbeiten sind durch die Firma Döhnert abgeschlossen. Derzeit wird die Dachdeckung vorbereitet, es erfolgte ein Voranstrich. Mit der Dachdeckung muss die Regenwasserableitung in die Gerichtsstraße hergestellt werden. Die Lieferung und der Einbau der Fenster sowie die Treppenhausverglasung sind für Mitte Januar geplant. Danach können sich die Ausbaugewerke anschließen.



6. Ausbau der Kreisstraße zwischen Oberhermsdorf und Kleinopitz



Die Bauarbeiten an der K 9080 konnten planungsgemäß ausgeführt und im Rahmen der angedachten Bauzeit umgesetzt werden. Das fast durchgehend gute Sommerwetter ließ die Arbeiten ohne Unterbrechungen laufen. Die Asphaltschichten auf der Kreisstraße und auf dem Radweg sind eingebaut. Jetzt werden noch Randbereiche und Bankette hergestellt. Wie geplant, wurde der Verkehr auf der Strecke am 30. November 2018 wieder freigegeben. Die Fa. Brühl plant, bei geeignetem Wetter,

auch im Winter am Kreisverkehr in Kleinopitz weiter zu bauen. Damit sind aber erst einmal keine Straßensperrungen verbunden. Laut Plan sollte im März 2019 mit den Bauarbeiten für diesen 2. Teilabschnitt wieder begonnen werden.

7. Neubau Rettungswache und FFW

Der Rohbau soll ebenfalls noch dieses Jahr abgeschlossen werden. Das setzt voraus, dass die Wände komplett fertiggestellt und der Ringanker betoniert werden kann. Interimsweise müssen die Bauteile gegen Nässe und Schnee geschützt werden.

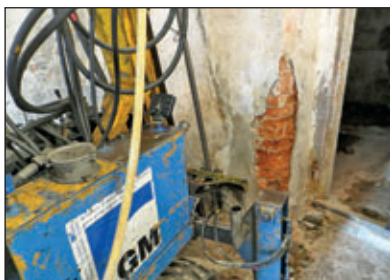


8. Gründungssicherung Rittergut

Der Beginn wurde auf Wunsch des Baubetriebes auf den 5. November 2018 verschoben. Trotz des

Aus der Stadtratssitzung vom 22. November 2018

verspäteten Beginns sind bereits 2/3 der vorgesehenen Bohrpfähle eingebracht, der Baubetrieb kam besser voran, als ursprünglich gedacht. Durch eine von der Landesdirektion vorgenommene Umbewilligung der Fördermittel kann noch ein weiterer Wandabschnitt gesichert werden, was ursprünglich für einen späteren Bauabschnitt angedacht war. Verschoben werden dafür Arbeiten für die Rissanierung im Mauerwerk und Leistungen für die Entwässerung im Außenbereich.



9. Kanalbau Mohorn Bahnhofstraße



Bei den Kanalbauarbeiten gab es einige Verzögerungen. Das geplante Bauende (31. Oktober 2018) wurde nicht eingehalten. Mittlerweile ist aber der Hauptkanal fertig und es sind noch einige Hausanschlüsse herzustellen. Der Straßenunterbau in der Bahnhofstraße lässt sehr zu wünschen übrig. Es war ein Wiedereinbau der Asphalt-schichten mit 10 cm Tragschicht und 4 cm Deckschicht vorgesehen. Da ein grundhafter Ausbau nicht möglich ist, soll die Tragschicht auf 14 cm erhöht werden, um so

eine gewisse Verbesserung der Haltbarkeit zu erreichen. Der Asphalt wird vermutlich Anfang Dezember eingebaut.

10. Abwasserüberleitung Kläranlage Klipphausen nach Dresden Kaditz

Die Abwasserpumpleitung ist komplett verlegt. Im November 2018 werden die errichteten Anlagen in einem Probetrieb getestet. Nach erfolgreichem Abschluss des Tests soll der Kläranlagenbetrieb eingestellt und das Abwasser dauerhaft zur Kläranlage nach Dresden Kaditz befördert werden. Der Abschluss der Gesamtmaßnahme ist für Ende 2019 geplant.

Da im Tagesordnungspunkt 5 keine Fragen der anwesenden Gäste gestellt worden sind, erteilte der Stadtrat im Rahmen der Vergabe von Bauleistungen für den Neubau des Gymnasiums mit Sporthalle in Wilsdruff die Zuschläge für die Fliesenarbeiten (Los 240), die Tischlerarbeiten/Innentüren (Los 270) und die Küchenausstattung (Los 372). Der Stadtrat erteilte den Zuschlag jeweils an den wirtschaftlichsten Bieter. Dies war bei den Fliesenarbeiten (Los 240) die Großenhainer Ausbau GmbH aus Großenhain, bei den Tischlerarbeiten/Innentüren (Los 270) die Tischlerei Udo Gelfert aus Dorfham und bei der Küchenausstattung (Los 372) die GHS GmbH aus Meißen (Beschluss 77/2018).



Los 240 – Fliesenarbeiten

Die Leistung wurde in einem offenen Verfahren europaweit ausgeschrieben. Die Unterlagen wurden von 10 Firmen heruntergeladen. Zur Angebotsöffnung am 19. Oktober 2018 lagen fünf Angebote vor. Die Prüfung und Wertung der Angebote durch die iproplan Planungsgesellschaft ergab das folgende Ergebnis:

Bieter A 294.897,77 Euro	Bieter B 306.550,15 Euro	Bieter C 311.554,17 Euro
Bieter D 322.329,98 Euro	Bieter E 337.102,43 Euro	

In der Kostenberechnung waren für das Los 320.603,00 Euro veranschlagt. Der Bieter A hat nach Prüfung der eingereichten Unterlagen auf Wirtschaftlichkeit, Angemessenheit der Preise, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und Fachkunde das wirtschaftlichste Angebot vorgelegt.

Los 270 – Tischlerarbeiten/Innentüren

Die Tischlerarbeiten wurden ebenfalls im offenen Verfahren europaweit ausgeschrieben. Hierfür hatten sich 20 Firmen beworben. Bei der Angebotsöffnung am 18. Oktober 2018 lagen 13 Angebote vor. Die Prüfung und Wertung der Angebote wurde ebenfalls von der iproplan Planungsgesellschaft mbH vorgenommen. Es ergab sich die folgende Reihung der ersten drei Bieter:

Baumaßnahmen der Stadt Wilsdruff

Trimm-Dich-Pfad im Stadtpark Wilsdruff

Durch die Fa. Richter aus Nossen wurden die Tiefbauarbeiten am Trimm-Dich-Pfad im Stadtpark in Wilsdruff fertiggestellt. Hierzu wurde das Gelände entsprechend neu gestaltet, neue Borde gesetzt sowie die Geräte der Fa. playfit samt Fallschutz und Typenschild aufgestellt. Die Wegeflächen wurden ebenfalls im Pflasterverbund hergestellt. Die Planung erfolgte hier durch die Landschaftsarchitektur Frase. Eine offizielle Einweihung erfolgt dazu im Frühjahr 2019. Darüber wird gesondert informiert. Einer Nutzung der Geräte ist bereits vorher möglich. Die entsprechenden Hinweise vor Ort sind hierbei zu beachten.



Impressum: Herausgeber: Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother. Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Ralf Rother bzw. die Leiter der zeichnenden Einrichtungen bzw. Verbände. Lokales, Vereine, Veranstaltungen: Verlag. Verantwortlich im Sinne des Presserechts sind die Text- bzw. Bildautoren. **Verantwortlich für Redaktion, Satz, Druck, Anzeigen, Vertrieb:** Riedel-Verlag & Druck KG, Gottfried-Schenker-Straße 1, 09244 Lichtenau / OT Ottendorf, Telefon: 037208 876-0 • Fax: 037208 876299 • E-Mail: info@riedel-verlag.de, Verlagsleitung: Hannes Riedel. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Herr Reinhard Riedel. Es gelten die AGB der Riedel-Verlag & Druck KG. | **Ansprechpartner für das Amtsblatt in der Stadtverwaltung** sind Kerstin Röthig, Telefon 035204 463-102 und Anja Richter, Telefon: 035204 463-101 • E-Mail: amtsblatt@swwilsdruff.de. • **Fotos:** Foto-Kahle, I. Salzmann, M. Schlönvogt, FFW, Stadtverwaltung | **Auflage:** Das Amtsblatt wird mit einer Auflage von 7.000 Stück an den Auslagestellen kostenfrei bereitgestellt. | **Nächster Termin Amtsblatt:** Das Amtsblatt erscheint am 10.01.2019 und Redaktionsschluss ist am 02.01.2019 (bis 12:00 Uhr). Wir bitten zu beachten, dass alle Artikel, die später in der Stadtverwaltung Wilsdruff eingehen, nicht mehr für dieses Amtsblatt berücksichtigt werden können.

Aus der Stadtratssitzung vom 22. November 2018

Bieter A 222.998,62 Euro
Bieter C 242.919,46 Euro

Bieter B 224.289,15 Euro

Die Kostenberechnung liegt bei 203.378,00 Euro. Im Ergebnis der Prüfungs- und Wertungsschritte hat Bieter A das insgesamt wirtschaftlichste Angebot vorgelegt.

Los 372 - Küchenausstattung

Die Ausstattung der Kochküche wurde gleichfalls im offenen Verfahren europaweit ausgeschrieben. Es gab 10 Bewerber, welche die Ausschreibungsunterlagen abgefordert haben. Zum Eröffnungstermin am 29. Oktober 2018 lagen sechs Angebote vor. Die Prüfung und Wertung wird vom beauftragten Planungsbüro KEP aus Dresden vorgenommen und ist zurzeit noch nicht abgeschlossen.

Während der Prüfungsphase mussten zwei der sechs eingereichten Angebote zwingend von der weiteren Prüfung und Wertung ausgeschlossen werden. Die Ergebnisse der verbleibenden vier Angebote stellen sich wie folgt dar:

Bieter A 216.605,00 Euro
Bieter C 228.413,36 Euro

Bieter B 225.663,27 Euro
Bieter D 241.455,76 Euro

Die Kostenberechnung lag bei 258.432,00 Euro. Bieter A hat im Ergebnis der Prüfung aller Wertungskriterien das insgesamt wirtschaftlichste Angebot vorgelegt.

Nachfolgend beschloss der Stadtrat die Aufstellung einer Ergänzungssatzung „Birkenhainer Weg“ für Teile des Flurstückes 1079/5 der Gemarkung Wilsdruff (Beschluss 78/2018). Mit Hilfe dieser Ergänzungssatzung soll das erforderliche Baurecht für eine ergänzende Bebauung von max. zwei neuen Einfamilienhäusern nördlich des Birkenhainer Weges hergestellt werden. Die Fläche wurde bereits im Flächennutzungsplan als Baufläche dargestellt. Die in den Innenbereich einzubeziehende Fläche ist durch die vorhandene umgebende Bebauung ausreichend geprägt und rundet die bestehende Ortslage städtebaulich ab.



Beigeordneter Andreas Clausnitzer erteilte mit Zustimmung des Stadtrates Herrn Friese das Wort, der sich als betroffener Anlieger meldete. Herr Friese trug vor, dass im Baugenehmigungsverfahren 2006 Bedenken hinsichtlich der Abwasserversorgung, Trinkwasserversorgung und Löschwasserversorgung bestanden hätten. Bauamtsleiter André Börner antwortete, dass diese Fragen durch den Ringschluss der Trinkwasser- und Löschwasserversorgung geklärt sind. Hinsichtlich des Abwassers ist eine dezentrale Lösung möglich. Herr Friese meinte weiter, dass damals kommuniziert worden sei, dass die Stadt Wilsdruff die Fläche neben ihm als Bauland erwerben möchte, da es sich um eine Arrondierungsfläche handelt. Warum ist nur dieses Grundstück und nicht auch das gegenüber 1079/5 betroffen? Bauamtsleiter André Börner antwortete, dass das benannte Grundstück durch die Stadt Wilsdruff von der BVVG für öffentliche Nutzungszwecke gekauft worden ist. Daran ist die Stadt für 20 Jahre gebunden. Herr Friese ergänzte, dass es sinnlos sei, jetzt 20 Jahre zu warten. Bauamtsleiter André Börner verwies auf die Unterscheidung zwischen Vertragsrecht und Baurecht. Eine Schaffung von Baurecht zum gegenwärtigen Zeitpunkt wäre wirtschaftlich sinnlos, da entweder Rückübertragungsansprüche oder Mehrerlösforderungen entstehen würden. Daraufhin billigte der Stadtrat den Entwurf der Ergänzungssatzung „Flur-

stück 1079/5 – Birkenhainer Weg“, einschließlich der Begründung in der vorliegenden Fassung vom Oktober 2018 und bestimmte ihn zur öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB (Beschluss 79/2018). Das Planungsbüro Bothe aus Dresden hatte, in Abstimmung mit dem Grundstückseigentümer und der Verwaltung, die vorliegende Ergänzungssatzung erarbeitet. Parallel zur Öffentlichkeitsbeteiligung wird die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchgeführt.



Im nächsten Tagesordnungspunkt beschloss der Stadtrat die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 30 „Talblick – Braunsdorf“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 b BauGB. Bei der Anwendung des beschleunigten Verfahrens wird dabei von einer frühzeitigen Unter-

richtung und Erörterung gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen, ebenso wie von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB (Beschluss 80/2018). Mit Hilfe dieses Bebauungsplanes soll das erforderliche Baurecht für eine ergänzende Bebauung (2 neue Einfamilienhäuser) im Ortsteil Braunsdorf hergestellt werden. Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes schließt unmittelbar an die im Zusammenhang bebaute Ortslage im Bereich Talblick und Karl-Marx-Straße an. Die Voraussetzungen für ein Verfahren nach § 13 b BauGB werden erfüllt.



Danach billigte der Stadtrat den vorliegenden Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 30 „Talblick – Braunsdorf“ in der Fassung vom Oktober 2018 und bestimmte ihn gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zur öffentlichen Auslegung. Parallel zur öffentlichen Auslegung wird durch das beauf-

tragte Planungsbüro die förmliche Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchgeführt. Die Verwaltung wurde beauftragt, Ort und Zeit der öffentlichen Auslegung im Amtsblatt der Stadt Wilsdruff und auf der Internetseite der Stadt Wilsdruff öffentlich bekannt zu machen (Beschluss 81/2018).

Im Vorfeld dieser Planung ist bereits im Rahmen der 1. Änderung und Aktualisierung des Flächennutzungsplanes der Stadt Wilsdruff die potenzielle Entwicklung von Bauland im Bereich Talblick in Braunsdorf umfangreich diskutiert worden. Bei der vorbereitenden Bauleitplanung gab es eine mehrfache Prüfung zur Ausweisung einer neuen Wohnbaufläche in diesem Bereich. Aufgrund des fehlenden bzw. nicht erbrachten Nachweises der gesicherten Erschließung konnte die ursprünglich geplante Ausweisung einer Wohnbaufläche im Bereich Talblick nicht mehr in die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes aufgenommen werden. Der Entwurf des Bebauungsplanes ging am 30. August 2018 bei der Stadtverwaltung ein. Der mit Schreiben vom 9. Oktober 2018 geforderte Nachweis der gesicherten Erschließung wurde am 13. Oktober 2018 nachgereicht. Es wurde u. a. der Nachweis der Versickerung, entsprechend dem Baugrundgutachten, durch die Ingenieur-Consult GmbH aus Dresden geführt. Dem Ortschaftsrat wurden die Planungen am 10. Oktober 2018 übergeben, die Mitglieder des Ortschaftsrates hatten sich im Rahmen der

Aus der Stadtratssitzung vom 22. November 2018

Flächennutzungsplanung für die Entwicklung der Wohnbauflächen eingesetzt. Mit der Planung soll auf den Flurstücken 208/3 und 208/5 mit Hilfe eines Bebauungsplanes Baurecht hergestellt werden. Für das ursprünglich mit zu überplanende Flurstück 203a wurde im Widerspruchsverfahren zum Antrag auf Vorbescheid die grundsätzliche planungsrechtliche Zulässigkeit einer Bebauung bereits beschieden. Das aktuell geltende Baugesetzbuch eröffnet der Stadt Wilsdruff die Möglichkeit, mit Hilfe eines Bebauungsplanes, der die Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren gemäß § 13 b BauGB vorsieht, die erforderlichen Voraussetzungen für die geplante ergänzende Bebauung planungsrechtlich herzustellen. Der Flächennutzungsplan ist anschließend, im Zuge einer Berichtigung anzupassen.

Im Tagesordnungspunkt 11 begrüßte der Stadtrat die Bildung des Fördervereins für das Gymnasium Wilsdruff und beschloss, ihm als Mitglied beizutreten (Beschluss 82/2018). Am Gymnasium Wilsdruff ist am 25. Oktober 2018 ein Schulförderverein gegründet worden. Der Vereinszweck besteht darin, die Verbundenheit zum Gymnasium Wilsdruff zu festigen, dessen Wohl zu dienen und das schulische Leben zu fördern. Zur Erreichung dieses Zieles werden Kontakte gepflegt zu allen Personen, Vereinigungen und Gremien, die sich seinen Zielen verbunden fühlen und bereit sind, sie allseitig zu fördern. Der Verein soll selbstlos tätig sein und unmittelbar gemeinnützige Zwecke verfolgen.



Im weiteren Verlauf legte der Stadtrat das durch den Lageplan vom 23. Oktober 2018 abgegrenzte Gebiet als Maßnahmengebiet „Innenstadt“ für das Städtebauförderprogramm „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ (SOP) fest. Die erforderlichen Haushaltsmittel werden im Rahmen der Haushaltsplanung abgesichert (Beschluss 83/2018). Das Städtebauförderprogramm „Aktive

Stadt- und Ortsteilzentren“ (SOP) wurde mit Bekanntmachung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern (SMI) für die Programme der Städtebauförderung vom 2. Oktober 2018, auf Grundlage der Richtlinie Städtebauliche Erneuerung vom 14. August 2018, für das Programmjahr 2019 ausgeschrieben. Ziel des Programms ist es, die Gemeinden bei der Bewältigung des funktionalen und räumlichen Strukturwandels in ihren zentralen Versorgungsbereichen zu unterstützen sowie den zunehmenden Funktionsverlusten entgegenzuwirken. Gefördert werden unter anderem Ordnungsmaßnahmen, Baumaßnahmen und Sicherungsmaßnahmen. Der Antrag ist, bis zum 31. Dezember 2018 bei der Sächsischen Aufbaubank – Förderbank – (SAB) zu stellen. Voraussetzung für die Aufnahme ist das Vorliegen eines quartiersbezogenen Entwicklungskonzeptes (SEKo). Die Stadt Wilsdruff hat die Wüstenrot Haus- und Städtebau GmbH mit der Erarbeitung beauftragt. In der ersten Stufe wird ein Grobkonzept erstellt, welches Kernkriterien demographischer, städtebaulicher und fachkapitalspezifischer Daten sowie einer präzisierten Maßnahmenplanung im Rahmen der städtebaulichen Erneuerung enthält. Grundlage des SEKo ist die Abgrenzung eines Maßnahmengebietes. Die Erhebung von Ausgleichsbeträgen nach § 154 BauGB ist nicht möglich. Das Maßnahmengebiet „Innenstadt“ wurde am 1. November 2018 im Verwaltungsausschuss und am 8. November 2018 im Technischen Ausschuss

vorberaten. Dabei wurde die mögliche Erweiterung des Fördergebietes diskutiert. Im Ergebnis wurde befürwortet, das vorgeschlagene Maßnahmengebiet noch um das Gebiet des Stadtparks zu erweitern. Die Stadt Wilsdruff plant in diesem Bereich umfangreiche Umgestaltungsmaßnahmen. Es ist beabsichtigt, ab 2019 stufenweise Pflegemaßnahmen durchzuführen und den Park in seiner Erholungsfunktion zu stärken.

Nachfolgend ermächtigte der Stadtrat die Verwaltung zur Vergabe von 2 Mannschaftstransportwagen (MTW). Die Verwaltung wird in der nächsten Sitzung über den erteilten Auftrag informieren (Beschluss 84/2018). Die Ortswehren Wilsdruff und Grumbach sollen mit je einem



Mannschaftstransportwagen (MTW) ausgerüstet werden. Die Kosten für die Beschaffung pro Fahrzeug wurden mit 37.000 Euro geplant. Die Anschaffung jedes Fahrzeuges wird mit je einem Festbetrag von 23.000 Euro gefördert. Da die Beschaffung der 10 MTW's als Sammelbeschaffung durch eine Interessengemeinschaft von 7 Kommunen erfolgt, ist eine Erhöhung des Förderfestbetrages um 20 % je Fahrzeug beantragt und genehmigt worden. Somit beträgt der Förderbetrag je Fahrzeug 27.600 Euro. Die Finanzierung des Eigenanteils für die Beschaffung der 2 MTW's für die Ortswehren Wilsdruff und Grumbach erfolgt aus dem laufenden Haushalt. Für die Umsetzung dieser Maßnahme sind andere geplante Beschaffungen zurückgestellt worden. Die Leistungen wurden öffentlich ausgeschrieben. Die am 5. Oktober 2018 versandte Auftragsbekanntmachung erschien unter der Vergabenummer 003_WIL_02-2018-0002 am 8. Oktober 2018 auf den Vergabeplattformen eVergabe.de, am 9. Oktober 2018 auf Vergabe24.de und im Ausschreibungsblatt Ausgabe 41/2018 vom 12. Oktober 2018. Die Fertigstellung der kompletten Fahrzeuge ist bis 29. Mai 2019 geplant. Die Submission fand am 16. November 2018 statt.

Während der Prüfungsphase musste eins der vier eingereichten Angebote zwingend von der weiteren Prüfung und Wertung ausgeschlossen werden. Die Ergebnisse der verbleibenden drei Angebote stellen sich wie folgt dar:

Bieter A	105.991,82 Euro	Bieter B	120.071,00 Euro
Bieter C	128.800,60 Euro		

Die Kostenberechnung lag für die 2 Fahrzeuge bei 74.000,00 Euro. Bieter A hat im Ergebnis der Prüfung aller Wertungskriterien das insgesamt wirtschaftlichste Angebot vorgelegt. Gleichwohl übersteigt das Angebot die Kostenberechnung um 31.991,82 Euro. Es wird zeitnah ein Bietergespräch mit Bieter A durchgeführt werden, um Zweifel im Angebot zu klären. Die Kosten, die die Kostenberechnung übersteigen, werden aus dem laufenden Haushalt im Produkt Brandschutz finanziert, indem andere Maßnahmen zurückgestellt werden. Der höhere Angebotspreis hat keine Auswirkung auf die Förderung, da es sich um eine Festbetragsförderung handelt. Die Erhöhung des Festbetrages um 20 % wegen der Sammelbeschaffung von gleichartigen Fahrzeugen wird ebenfalls nicht berührt. Da das Bietergespräch noch ausstand, konnte noch kein abschließender Vergabevorschlag vorgelegt werden. Gleichwohl sollte aber – sofern das Bietergespräch positiv verläuft – die Vergabe zeitnah stattfinden, damit der Liefertermin eingehalten werden kann. Es wurde um eine entsprechende Vergabeermächtigung gebeten.

Nach Information über die seit der letzten Sitzung des Stadtrates eingegangenen Spenden und allgemeinen Informationen schloss Beigeordneter Andreas Clausnitzer die Sitzung.

Öffentliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung Aufstellungsbeschluss Ergänzungssatzung „Flurstück 1079/5 – Birkenhainer Weg“ in Wilsdruff

Der Stadtrat fasste in seiner Sitzung am 22.11.2018 den folgenden Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff beschließt die Aufstellung einer Ergänzungssatzung für Teile des Flurstückes 1079/5 der Gemarkung Wilsdruff.

Ralf Rother
Bürgermeister



Bekanntmachung Billigungs- und Auslegungsbeschluss zur Ergänzungssatzung „Flurstück 1079/5 – Birkenhainer Weg“ in Wilsdruff

Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff fasste in seiner Sitzung am 22.11.2018 nachfolgenden Beschluss:

1. Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff billigt den Entwurf der Ergänzungssatzung „Flurstück 1079/5 – Birkenhainer Weg“ einschließlich der Begründung in der vorliegenden Fassung vom Oktober 2018 und bestimmt ihn zur öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, die öffentliche Auslegung im Amtsblatt öffentlich bekannt zu machen.

Ralf Rother
Bürgermeister

Bekanntmachung öffentliche Auslegung entsprechend § 3 Abs. 2 BauGB zum Entwurf der Ergänzungssatzung „Flurstück 1079/5 – Birkenhainer Weg“ in Wilsdruff

Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff hat in seiner öffentlichen Sitzung am 22.11.2018 den Billigungs- und Auslegungsbeschluss für die Ergän-

zungssatzung „Flurstück 1079/5 – Birkenhainer Weg“ in der Fassung vom Oktober 2018 gefasst.

Die öffentliche Auslegung des Satzungsentwurfes sowie der Begründung zur Satzung findet in der Zeit

vom 28.12.2018 bis einschließlich 29.01.2019

in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Bauamt (Zimmer 34, II. OG), Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff, während folgender Zeiten statt:

Mo, Di, Do, Fr:	08:00 – 12:00 Uhr
Mo:	13:00 – 15:30 Uhr
Di:	14:00 – 18:00 Uhr
Do:	13:00 – 16:00 Uhr
Mi:	nach Vereinbarung

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift an die Stadtverwaltung Wilsdruff, Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben.

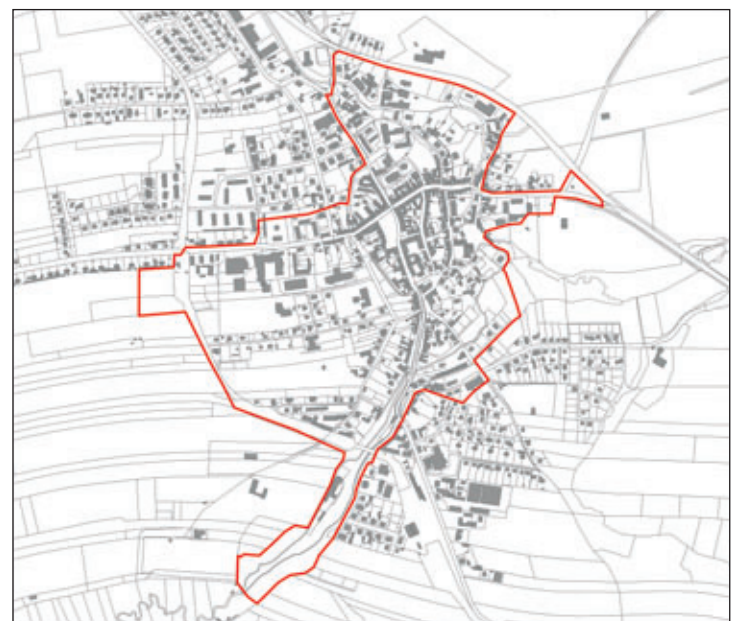
Parallel dazu können auf der Internetseite der Stadt Wilsdruff unter www.wilsdruff.de und im zentralen Landesportal Bauleitplanung unter www.lsnq.de/bauleitplanung die vollständigen Planunterlagen eingesehen werden.

Ralf Rother
Bürgermeister

Städtebauförderprogramm „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ (SOP)

Der Stadtrat fasste in seiner Sitzung am 22. November 2018 den folgenden Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff legt das durch den Lageplan von 23. Oktober 2018 abgegrenzte Gebiet als Maßnahmengebiet „Innenstadt“ für das Städtebauförderprogramm „Aktive Stadt- und Ortsteilzentren“ (SOP) fest. Die erforderlichen Haushaltsmittel werden im Rahmen der Haushaltsplanung abgesichert.



Öffentliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung
Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan
Nr. 30 „Talblick – Braunsdorf“

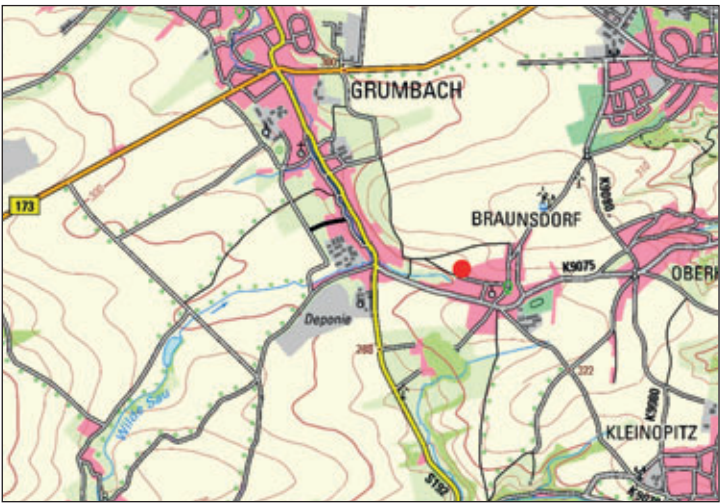
Der Stadtrat fasste in seiner Sitzung am 22.11.2018 den folgenden Beschluss:

- 1. Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff beschließt die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 30 „Talblick – Braunsdorf“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13b BauGB.

Bei der Anwendung des beschleunigten Verfahrens wird dabei von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung gemäß § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen, ebenso wie von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB.

- 2. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

Ralf Rother
Bürgermeister



Bekanntmachung
Billigungs- und Auslegungsbeschluss für den
Bebauungsplan Nr. 30 „Talblick – Braunsdorf“

Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff hat in seiner Sitzung am 22.11.2018 den folgenden Beschluss gefasst:

- 1. Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff billigt den vorliegenden Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 30 „Talblick – Braunsdorf“ in der Fassung vom Oktober 2018 und bestimmt ihn gemäß § 3 Absatz 2 BauGB zur öffentlichen Auslegung.
- 2. Parallel zur öffentlichen Auslegung wird durch das beauftragte Planungsbüro die förmliche Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange durchgeführt.
- 3. Die Verwaltung wird beauftragt, Ort und Zeit der öffentlichen Auslegung im Amtsblatt der Stadt Wilsdruff und auf der Internetseite der Stadt Wilsdruff öffentlich bekannt zu machen.

Ralf Rother
Bürgermeister

Bekanntmachung
Öffentliche Auslegung Bebauungsplan Nr. 30
„Talblick – Braunsdorf“, Planfassung vom
Oktober 2018

Der Stadtrat der Stadt Wilsdruff hat am 22.11.2018 den Aufstellungsbeschluss und den Billigungs- und Auslegungsbeschluss für den Bebauungsplan Nr. 30 „Talblick – Braunsdorf“ gefasst.

Die öffentliche Auslegung dieser Planunterlagen einschließlich Begründung findet in der Zeit

vom 28.12.2018 bis einschließlich 29.01.2019

in der Stadtverwaltung Wilsdruff, Bauamt (Zimmer 34, II. OG), Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff, während folgender Zeiten statt:

Mo, Di, Do, Fr:	08:00 – 12:00 Uhr
Mo:	13:00 – 15:30 Uhr
Di:	14:00 – 18:00 Uhr
Do:	13:00 – 16:00 Uhr
Mi:	nach Vereinbarung

Das Planverfahren wird nach den Vorschriften des § 13b BauGB im beschleunigten Verfahren durchgeführt. Dabei wird von der Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB abgesehen.

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift im Bauamt der Stadtverwaltung Wilsdruff, Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff abgegeben werden. Nicht fristgemäß abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Außerdem hat während der öffentlichen Auslegung jedermann die Möglichkeit, Einsicht in den Entwurf des Bebauungsplanes zu nehmen und sich über allgemeine Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung gemäß § 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB zu unterrichten.

Parallel dazu können auf der Internetseite der Stadt Wilsdruff unter www.wilsdruff.de und im zentralen Landesportal Bauleitplanung unter www.bauleitplanung.sachsen.de die vollständigen Planunterlagen eingesehen werden.

Ralf Rother
Bürgermeister

Öffnungszeiten Bürgerbüro
Kesselsdorf

Das Bürgerbüro in Kesselsdorf ist vom 21. Dezember 2018 bis 4. Januar 2019 aus organisatorischen Gründen nicht geöffnet. Die Mitarbeiter des Bürgerbüros in Wilsdruff sind zu den üblichen Öffnungszeiten gern für Sie da.

Blutspendetermine

Grumbach

Donnerstag, 3. Januar 2019,
16:00 bis 19:00 Uhr,
im Rathaus Grumbach, Tharandter Straße 1

Kesselsdorf

Dienstag, 8. Januar 2019,
15:30 bis 19:00 Uhr,
im Dorfgemeinschaftshaus Kesselsdorf,
Schulstraße 2

Mitbringen brauchen Sie nur Ihren Personalausweis und die Bereitschaft, zu helfen.

Die Volkshochschule informiert über aktuelle Kursangebote

Neues Kursheft kommt im neuen Jahr

Anfang 2019 erscheint das neue Kursheft der Volkshochschule (VHS) für das Frühjahrsemester 2019. Kurz darauf wird es wieder in vielen öffentlichen Einrichtungen, in den Filialen der Sparkasse und natürlich in den Geschäftsstellen der VHS erhältlich sein. Auch im Internet, auf der Seite www.vhs-ssoe.de, kann man die neuen Kurse bereits ab 20. Dezember 2018 sehen. Gebucht werden können sie dann ab 21. Januar, 09:00 Uhr, in den Geschäftsstellen und auf der Internetseite. Da die Buchung auf der Internetseite in Echtzeit erfolgt und weitere Serviceangebote, wie z. B. eine Kalenderfunktion oder ein Kundenlogin zur Verfügung stehen, empfiehlt die VHS diesen Buchungsweg. Die meisten Kurse beginnen dann nach den Winterferien, ab 18. Februar 2018. Für eine individuelle Beratung zu den Inhalten der Kurse, aber auch zu Fördermöglichkeiten, stehen die Mitarbeiter der VHS in den Geschäftsstellen in Pirna, Freital und Neustadt gern zur Verfügung.

Informationen und Anmeldungen:

- Hauptgeschäftsstelle Pirna,
Tel. 03501 710990
 - Geschäftsstelle Freital,
Tel. 0351 6413748
- Internet: www.vhs-ssoe.de

Veröffentlichungen Dritter

1. WiTha Fußball Cup

Der Spaß am Fußball stand beim ersten WiTha Fußball Cup im Vordergrund. Sieben Teams waren zu dem Freizeitturnier am 18. November in die Saubachtalhalle Wilsdruff gekommen. Es wurde ehrgeizig gekickt und gespielt. Die Spiele waren sehr spannend, einzelne Entscheidungen konnten erst durch 11-Meter-Schießen ermittelt werden. Insgesamt fand das Turnier einen großen Anklang unter den Teilnehmern und soll im nächsten Jahr wieder ausgetragen werden. Vielleicht ist dann mit dem Team „Klingenberg United II“ auch der erste Pokalsieger wieder mit von der Partie. Aber auch die anderen diesjährigen Teams oder neue Mannschaften sind dann herzlich willkommen. Übrigens steht WiTha für Wilsdruff und Tharandt, das Gebiet, in dem das Organisationsteam, darunter die Kuppelhalle Tharandt e. V., der Chance 93 e. V., die Stiftung Leben und Arbeit, der Pro Jugend e. V. sowie der regionale Integrationskoordinator tätig ist. Sie engagieren sich gemeinsam in der Jugend- und Integrationsarbeit. Unterstützung gab es auch durch den Kreissportbund Sächsische Schweiz-Osterzgebirge mit dem Programm „Integration durch Sport“. Ein großes Dankeschön des Organisationsteams geht an alle Helfer und Unterstützer, die das Turnier in Vorbereitung und bei der Durchführung unterstützt haben.

V. i. S. d. P. die Träger Pro Jugend e. V., Stiftung Leben und Arbeit, Kuppelhalle Tharandt e. V., Chance 93 e. V., KSB Sächsische Schweiz Osterzgebirge, LK Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Dieses Projekt wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtages beschlossenen Haushalts.

Max Stürmer


verbraucherzentrale
Energieberatung


Energieberatung

An jedem 2. Donnerstag des Monats findet von 16:00 bis 19:00 Uhr, im ehemaligen Rathaus Grumbach, Tharandter Straße 1, eine stationäre Beratung zu Möglichkeiten des Energiesparens und der Energieeffizienz für Mieter, Hauseigentümer und Bauherren statt. Dabei werden Fragen zum baulichen Wärmeschutz, zur Anlagentechnik, zur Schimmelpilzvermeidung, zur Heizkostenabrechnung u. a. beantwortet. Ebenso wird im Rahmen einer Ortsbesichtigung ein Gebäude-Check zur Bewertung der Gebäudehülle und Heiztechnik mit Handlungsempfehlungen vorhandener Energieeinsparpotentiale angeboten. Schwerpunkt der Beratung im Januar ist das Problemfeld „Wärmebrücken/Schimmelbildung“. Dabei untersucht der Berater die Bausubstanz und gibt Hinweise zur Behebung der Schwachstellen.

Die stationäre Beratung der Verbraucherzentrale ist kostenlos, anbieterunabhängig und wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie gefördert. Terminanmeldung: Tel. 0173 4091961 oder 0800 809 802 400 (kostenfrei)

Dipl.-Ing. Stefan Hanns
Architekt, Gutachter, Energieberater
h.project
Architektur- & Bauplanungsbüro

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

„Brasilianische Rhythmen versteht nur, wer sie auch getanzt hat“ – Percussion Workshop in der Musikschule

Kooperationen sind ein wichtiger Bestandteil innerhalb der Arbeit einer Musikschule. Bieten sie doch die Möglichkeit, mal aus dem normalen Unterrichtsalltag heraus zu treten und den Blick auf andere, ausbildungsfremde Dinge zu lenken. So war es beim Workshop mit dem Percussionisten Eduardo Mota. Der brasilianische Musiker war gemeinsam mit dem Ensemble Wirbeley nach Wilsdruff gekommen, um interessierten Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen die Rhythmen seiner Heimat näher zu bringen. Und er brachte auch ein reichhaltiges Instrumentarium mit. So viele verschiedene Schlaginstru-



Berimbau

mente gab es noch nie in unserer Musikschule. Nicht nur anschauen und zuhören, nein mitmachen, war an diesem Tag angesagt. Und so wagten sich Flöten-, Klavier- und Geigenschüler auf völlig unbekanntes Terrain. Ob Surdo, Cui-ca oder Bongo, Tambourin, Maracas, Shaker oder Agogo, jeder bekam ein Instrument. Klein und Groß erfuhren, dass Samba nicht nur Tanzen bedeutet. Für den Karneval in Brasilien sind die sogenannten Baterias–Rhythmusgruppen fester Bestandteil einer Sambahschule. Und so wurden verschiedene Rhythmen erklärt und natürlich ausprobiert. Und auch ein Berimbau konnten wir bestaunen (Foto). Eduardo Mota erklärte uns, dass dieses Instrument aus einem gebogenen Holzstock besteht, an dessen Enden Draht befestigt wird und ein ausgehöhlter Flaschenkürbis als Resonanzraum dient. Das Ensemble Wirbeley unterstützte uns dabei mit verschiedenen Liedern. Es war eine gelungene Mischung aus zuhören und selber machen.

Marion Edelmann
Leiterin der Musikschule Wilsdruff



Oberschule Wilsdruff

Schulmeisterschaft „Hochsprung mit Musik“

Schon traditionell wurden auch in diesem Schuljahr die besten Oberschüler im Hochsprung ermittelt. Am Montag, 26. November 2018, galt es für 52 Mädchen und 55 Jungen sich diesem Wettbewerb zu stellen. Alle Teilnehmer, von der 5. bis zur 10. Klasse, hatten sich im Unterricht aufgrund ihrer Leistungen hierfür qualifiziert. So war die Klasse 6/1 mit 15 Schülern bzw. Schülerinnen besonders zahlreich vertreten, gefolgt von der Klasse 6/3, die zehn Sportler an den Start schicken konnte. Ermittelt wurden zunächst die besten Hochspringer der einzelnen Klassenstufen. Die besten vertraten unsere Schule am 10. Dezember 2018 zum Schulvergleich der Oberschulen in Freital-Hainsberg. Dazu allen unseren herzlichen Glückwunsch!

Im 2. Schritt wurden aufgrund der ermittelten Punkte dann die Besten der gesamten Schule erfasst. **Schulmeisterin** wurde **Pauline (8/2) mit 1,42 m (142 Punkte)**, vor ihrer Klassenkameradin **Alia** 1,36 m (124 Punkte). Den 3. Platz teilten sich mit jeweils 115 Punkten **Shelly (7/1)**, **Vanessa (5/3)** und **Lena (10/1)**, die in jedem ihrer sechs Schuljahre an unserer Schule vordere Platzierungen erreichten.

Auch die Jungen lieferten sich einen heißen Kampf um die Schulmeisterschaft. Hier wurde **Max (6/1) mit 1,30 m (106 Punkte) Schulmeister**,

ganz knapp vor **Leopold (9/1)**, der mit 1,66 m (103 Punkte) die größte Höhe sprang und **Lucas (10/3)** mit 1,60 m (100 Punkte). Gewertet wurde jeweils nach dem Schulalter.

Martina Schneider
Sportlehrerin



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Grundschule Oberhermsdorf

Martinsfest

Im November 2018 fand wieder unser traditionelles Martinsfest statt. Begleitet vom Spielmannszug „Blau-Weiß-Freital“ liefen die Schüler mit ihren Eltern, Geschwistern und Großeltern mit Lampions und Fackeln zum Braunsdorfer Sportplatz. Die freiwillige Feuerwehr und die Jugendfeuerwehr sorgte auch dieses Jahr wieder beim Laternenumzug für die Sicherheit und bereitete das tolle Lagerfeuer vor, das alle Gäste an ihrem Ziel erwartete. Frisch zubereitete Fischbrötchen, Bratwürste und Heißgetränke wurden auf dem Sportplatz zum Verzehr angeboten und nicht zu vergessen, der leckere Knüppelkuchen, der besonders bei den Kindern beliebt war. Organisiert hatte diesen Verkauf wie immer der Elternrat unserer Schule, der in Eigeninitiative dafür sorgte, dass die Köstlichkeiten an Mann und Frau gebracht werden konnten. Auch in diesem Jahr gab es Martinskinder aus unseren vierten Klassen, die engagiert die süßen und salzigen Brezeln verteilten. Für musikalische Unterhaltung sorgte Herr Bernert. Dass dieses Martinsfest wieder ein besonderer Erfolg wurde, ist natürlich nur allen fleißigen Helfern zu verdanken. Auch den Ortschaftsräten Braunsdorf und Kesselsdorf gilt unser Dank für ihre Spende.

Grit Klein
Stellvertretende Schulleiterin

Kindertagesstätte „Natur-Kinderland“ Grumbach



Ho, Ho, Ho ...

Nicht mehr lang und das Jahr neigt sich wieder einmal dem Ende zu. Viel zu schnell ist es vergangen und wir haben auch in diesem Jahr viele tolle Gegebenheiten mit Ihren Kindern erlebt. Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen Eltern, Großeltern und allen Kollegen für die tolle Zusammenarbeit bedanken. Ein großer Dank, für die tägliche Unterstützung, gilt dem Vorstand und Mitarbeitern des Kindergartenvereins Wilsdruff e. V. Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2019.

Natur-Kinderland Grumbach
Heike Hammermüller



Kindertagesstätte „Natur-Kinderland“ Grumbach

Dankeschön

Das Team aus dem Natur-Kinderland Grumbach möchte sich recht herzlich bei seinem Elternrat bedanken. Unser Lampionumzug war wieder eine gelungene und gut besuchte Veranstaltung. Danke für Ideen und deren Umsetzung. Danke für tolle Feste. Danke für die Unterstützung. Danke für die Zeit. Danke, dass wir einen so tollen Elternrat haben!



Ach du lieber Augustin ...

Doch unsere Geschichte geht nicht wie in dem alten Volkslied aus. Bei uns ist nicht alles hin, sondern alles drin. In der Zeit, wo der Weihnachtsmann auch für den Kindergarten Geschenke packt, erreichte uns eine großzügige Spende von 300 Euro. Dafür möchten wir recht herzlich Danke sagen. Unser Dank geht nach Kesselsdorf an Herrn Augustin und seine Firma 34U GmbH. Es freuen sich auf einen besonders großen Sack voller Überraschungen die Kinder von der Knallerbsen-Gruppe und der Grashüpfer-Gruppe.



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Natur-Kinderland“ Grumbach

Der Natur auf der Spur



Teils im Krabbelgang oder aufrecht, erkunden die Krippenkinder ihre neueste Outdoor-Errungenschaft. Die Rede ist von unserem Barfußpfad, welcher von engagierten Eltern der Grashüpfergruppe und unseren fleißigen Hausmeistern mit viel Liebe und handwerklichem Geschick entstanden ist. Im November hieß es: „Stopp, hier ist eine Baustelle!“ Die Kinder beobachteten, wie Löcher gebuddelt, Steine betoniert, Hölzer verlegt und gesammeltes Moos eingepflanzt wurden. Dafür ein recht herzliches Dankeschön im Namen des Erzieherteams. Auch bei der Firma A. Eckoldt Industrie- und Landtechnik GmbH bedanken wir uns sehr, dass sie die Baumaßnahme mit der Bereitstellung eines Baggers unterstützt haben. Ein Barfußpfad dient u. a. dem Zweck, die Gesundheit

und Bewegungskompetenz zu fördern. Daher freuen wir uns schon jetzt wieder auf die warmen Sommermonate, damit die kleinen Kinderfüße die unterschiedlichsten Materialien auch ohne (lästiges) Schuhwerk ertasten können.



Eine besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Liebsten wünscht das Team der Grashüpfergruppe aus Grumbach. Wir freuen uns auf das kommende Jahr mit unseren kleinen Lieblingen und ihren sympathischen und engagierten Eltern.

Daniela Simon

Kindertagesstätte „Landbergwichtel“ Herzogswalde

Pyramidenanschub 2018



musik und Weihnachtsduft lockten zur großen Freude der kleinen Besucher sogar schon einmal den Weihnachtsmann an.

Nach unserem ersten zaghaften Versuch im vorigen Jahr, den Pyramidenanschub zu bereichern, wurden fleißig Ideen gesammelt, die nur durch die tolle Zusammenarbeit mit Elternrat und Elternschaft der Landbergwichtel, mit unseren Hausmeistern, den Jungs der Herzogswalder Feuerwehr, dem Ortschaftsrat und mit unseren Familien so umgesetzt werden konnten. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Helfern und Unterstützern, ohne die der gemeinsame Erfolg so nicht möglich gewesen wäre. Wir haben uns sehr über das durchweg positive Feedback und die netten Worte der Besucher und Gäste gefreut und fiebern schon der nächsten Wichtelmarktaufgabe zum Pyramidenanschub 2019 entgegen.

Eine aufregende, spannende und sehr kreative Vorbereitungszeit ging Ende November zu Ende und fand seinen Höhepunkt zum Herzogswalder Pyramidenanschub am 1. Dezember. Bei bestem Wetter (diesmal hatten sogar wir Landbergwichtel einmal Glück), wurde der Wichtelmarkt von reichlich Besuchern in Augenschein genommen. Acht neu erbaute und liebevoll gestaltete Verkaufsstände mit sorgfältig ausgesuchtem Sortiment, die Waffelbäckerei sowie Glühwein und Bratwurst luden zum Verweilen ein. Besonders gut kam bei den Kindern auch unsere neue Errungenschaft – eine pinkfarbene Zuckerwattemaschine an. Mit ihrem „Lebendigen Adventskalender“ eröffneten die Herzogswalder Kinder die diesjährige Adventszeit und begeisterten die kleinen und großen Zuschauer. Die Pyramide wurde angeschoben und Schwibbogen und Weihnachtsbaum der Landbergwichtel zum Leuchten gebracht. Weihnachts-



Die kleinen und großen Landbergwichtel wünschen allen frohe Weihnachten und einen guten Start in das neue Jahr!

Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

AWO-Kindertagesstätte „Haltestelle Kinderherzen“ Kesselsdorf

Ein besonderer Nikolaus

Der 6. Dezember – das bedeutet auch im AWO-Kindergarten „Haltestelle Kinderherzen“ Kesselsdorf jedes Jahr aufs Neue viel Aufregung, große Spannung und Vorfreude auf den Nikolaus. Wird der Nikolaus unseren Kindergarten finden und ist das Söckchen von jedem Kind gefüllt? Ja! Welche Freude!

Doch in diesem Jahr gab es noch eine Riesenüberraschung extra! Die Geschäftsführer der VOLVO-Niederlassung Kesselsdorf übergaben einen Scheck in Höhe von 500 Euro. Die Mitarbeiter von Volvo Trucks haben im Sommer zum Firmenjubiläum ganz fleißig Spenden gesammelt. In einem großen Kindergarten mit vielen Kindern gibt es jede Menge Ideen und Wünsche, nicht nur zur Weihnachtszeit. So wird es möglich, mit dieser Spende einen (oder zwei oder drei) extra Kindergartenwünsche zu erfüllen. Ein ganz herzliches Dankeschön dafür!

*Kindergartenleitung
Annerose Freund und Grit Groß*



Haben Sie Lust und Freude uns im Haushalt zu unterstützen?

Wir suchen ab Januar eine private Haushaltshilfe in Grumbach. 2 mal monatlich je 4 Stunden.

Kontakt: 035204/339687 (mit AB)

Anzeige(n)

Evang. Kinder- und Familienhaus „St. Katharinen“ Kesselsdorf

Alle Jahre wieder ...

... freuen wir uns, genauso wie die Kinder, auf die Advents- und Weihnachtszeit im Kinderhaus. Während die Kinder vor allem die Nikolausüberraschung, das Plätzchenbacken und das Öffnen des Adventskalenders mögen, erfreuen wir uns am gemeinsamen, nun schon zur Tradition gewordenen, Adventskranzbinden mit den Eltern und an dem Schmücken der Zimmer. Aber auch die besinnlichen Vesperrunden bei Kerzenschein und Räucherkerzenduft und das Basteln und Werkeln, um für die Eltern kleine Überraschungen zu fertigen, steigern unsere Vorfreude auf diese Zeit.



Jeden Montag treffen wir uns im großen Morgenkreis, um mit Maria und Josef ein Stückchen des Adventsweges zu gehen, bis die beiden dann Weihnachten in Bethlehem angekommen sind. Weihnachtsgeschenke gibt es im Kinderhaus für die Kinder aus diesem Grund auch erst am Dreikönigstag. Außerdem gab es schon Ende November ein Geschenk für unsere Kindergartenkinder. Zum Flohmarkt erwarben Eltern für unsere Kinder ein liebevoll gestaltetes Spielhaus und schenkten es dem Kinderhaus. Nun gibt es vorübergehend auch eine „Rosengruppe“. Die fehlenden Geschenke werden aber in der Adventszeit auch sonst nicht vermisst. Es gibt ja adäquate Höhepunkte. Einer davon wird der Adventsnachmittag mit den Eltern sein. Und an diesem Tag dann können alle Leckereien mit den Eltern verspeist werden und wir dürfen unsere Programme aufführen, an denen wir die ganze Adventszeit arbeiten. Und wie alle Jahre wieder wird auch dieses Mal die Zeit viel zu schnell um sein. Also heißt es, jede Minute genießen.

Das Kinderhausteam



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Evang. Kinder- und Familienhaus „St. Katharinen“ Kesselsdorf

Neues aus dem christlichen Förderverein des Kinder- und Familienhauses St. Katharinen

Etwas Neues?! Eigentlich ist da nichts zu berichten. Es läuft so gut, wie seit elf Jahren! Es ist teilweise schon so vieles zur Selbstverständlichkeit geworden, wie z. B. die 100 Euro Weihnachtsgeld pro Gruppe oder die Mitfinanzierung von Festen und Höhepunkten. Auch der zwei Mal im Jahr stattfindende Flohmarkt gehört dazu und mit jeweils ca. 300 Euro Gewinn unterstützt der Förderverein auch damit die Arbeit im Kinderhaus. Deshalb möchte ich an dieser Stelle Danke sagen, allen die unsere Arbeit durch regelmäßige Mitgliedsbeiträge unterstützen, Danke auch für viele kleine und große Geld- und Sachspenden und an die Leute, die sich wieder bereit erklärt haben, im Vorstand Zeit, Ideen und Engagement einzusetzen, damit es weiterhin so gut läuft. Der neue Vorstand wurde im November gewählt und setzt seine Arbeit in gewohnter Weise fort. Also wirklich nichts Neues – aber dafür ganz herzlichen Dank!

Katrin Däßler



Kindertagesstätte „Am Heidelberg“ Mohorn

Die Heidelbergschnecken aus Mohorn schmücken den Weihnachtsbaum in der Stadtverwaltung Wilsdruff

Dieses Jahr erhielt die Kita Mohorn „Am Heidelberg“ das Angebot, den Baum im Eingangsbereich der Stadtverwaltung zu schmücken. Mit viel Eifer und tollen Ideen bastelten alle Kinder mit ihren Erzieherinnen kleine Schmuckstücke und dann war es soweit. Am 29. November 2018 fuhren alle Kinder der jüngsten Gruppe mit dem Bus nach Wilsdruff. Dies war unsere erste Ausfahrt. Alle waren sehr aufgeregt, aber alles hat wunderbar geklappt und viel Spaß gemacht. Herr Gäbisch erwartete uns bereits in der Stadtverwaltung. Gemeinsam hängten wir unsere gebastelten Engel, Schneemänner, Kugeln und Sterne an den Weihnachtsbaum. Im Anschluss gab es noch eine leckere Nascherei für die Kinder. Es hat uns sehr viel Freude gemacht. Vielen Dank für die Einladung, wir kommen gern mal wieder.

Die Heidelbergschnecken wünschen allen eine schöne und besinnliche Adventszeit.



Unsere Kindereinrichtung blickt auf ein turbulenten Jahr zurück. Es gab einige personelle Veränderungen und auch im Haus und auf dem Spielplatz wurde einiges erneuert. Im Mittelpunkt stand dabei aber immer die gute Betreuung unserer Kinder mit vielen Erlebnissen in unserer schönen Umgebung.

Wir möchten uns bei allen Familien, Mitarbeitern, dem Elternrat, dem Kindergartenverein und der Stadtverwaltung für die Unterstützung und Mitarbeit recht herzlich bedanken. Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr und weiterhin ein vertrauensvolles Miteinander.

Leitungsteam Kita Mohorn



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Haus 1 Wilsdruff

Wir sind die Maulwürfe ...

... und seit August füllt sich eine neue Gruppe im Haus 1 auf dem Struthweg. Die Maulwurfgruppe ist eine Integrationsgruppe, in der bis zu drei Kinder integrativ betreut werden können. Ein kleiner Teil unserer Gruppe kennt das Haus schon aus Krippenzeiten. Aber es kamen auch Kinder aus anderen Kitas und von zu Hause zu uns. Jetzt können wir sagen, alle sind angekommen und haben einen Platz in der Gruppe gefunden. Im täglichen Morgenkreis lernen wir uns untereinander kennen und entdecken die Welt. Mit unserem kleinen Igel, Kurt-Heinrich wurde er von den Kindern benannt, erlebten wir die Herbstzeit. Wir lernten die Früchte des Herbstes kennen, sangen Lieder und lernten Fingerspiele. Dann gibt es noch einen großen Garten, in dem wir bei Wind und Wetter mit allen Kindern zusammen spielen. Im November, zum Vorlesetag, hatten wir Besuch in unserer Gruppe. Herr Lehmann, der Opa eines Kindes unserer Gruppe, las uns das Buch vom Bären in der bunten Welt vor. Und weil das so schön war, las er uns auch noch die Geschichte von der Raupe Nimmer satt vor. Vielen Dank dafür. Jetzt freuen wir uns auf eine besinnliche Weihnachtszeit und sind schon ganz gespannt, was uns der Weihnachtsmann für unsere Gruppe bringt.

Die Maulwurfskinder mit ihren Erzieherinnen Claudia und Doreen



Und wir sind die Bienen ...



... und fliegen seit September so Stück für Stück im Kindergarten ein. Bis jetzt haben 13 Kinder die Zeit hier schon intensiv zum Basteln und Spielen in der Puppenecke nutzen können. Jetzt können die Puppenkinder schon gefüttert und ausgefahren werden,

manchmal wird sogar für unsere Bauarbeiter in der Bauecke ein leckeres Mittagessen gekocht oder ein Picknick vorbereitet. Dann unterbrechen die Bauarbeiter das Bauen von riesigen Straßen oder großzügigen Eisenbahnstrecken durch das ganze Zimmer, denn noch haben wir ausreichend Platz zum Bauen und Spielen. Wenn alle Bienenkinder da sind, rücken wir zusammen und denken uns neue Spiele aus, aber sicher werden wir unser Bienenzimmer auch weiterhin vollbauen oder für große Puppenwagenausflüge nutzen. Jetzt freuen auch wir uns auf die Weihnachtszeit, auf Geschichtenhören, Plätzchenbacken, verschiedene Weihnachtsdüfte im Kindergarten, aufs Adventssingen montags mit allen Kindern im Haus und auf den Weihnachtsmann. Ob er unsere Wunschzettel bekommen wird? Wir werden das nächste Mal davon erzählen.

Die Bienenkinder und Jana Dittrich



Anzeigen

Nachhilfe für Schüler

6. Klasse Gymnasium in Kesselsdorf **gesucht.**

Telefon: 0172 3518188



Aus den Schulen und Kindereinrichtungen

Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Haus 2 Wilsdruff

*„Wenn s alte Jahr erfolgreich war, dann freue dich aufs neue.
Und war es schlecht, ja dann erst recht.“*

(Albert Einstein)

Das Jahr neigt sich dem Ende entgegen, ein Jahr voller wunderschöner Erlebnisse, spannender Entdeckungen und lustiger Begebenheiten. Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um all denen zu danken, die unsere Arbeit unterstützt haben. Im Namen unserer Mitarbeiter bedanke ich mich bei allen Eltern für die angenehme Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und für das Jahr 2019 Gesundheit und Glück.

*Cathleen Reichenbach
Einrichtungsleitung*

Advent, Advent ...

Ist das möglich? Gestern noch fühlten sich die Temperaturen wie Sommer an und heute ist sie da, die heimelige und geheimnisvolle Zeit - die Adventszeit! Natürlich haben auch die Kinder der „Strolchengruppe“ und die Kinder der „Mäusegruppe“ ihre Gruppenzimmer weihnachtlich geschmückt und die ersten vorweihnachtlichen Basteleien und Sterne wurden schon hergestellt. Noch vor dem 1. Advent machten wir uns auf den Weg, um den Weihnachtsbaum in der Volksbank-Raiffeisenbank zu schmücken. Dafür hatten wir Weihnachtsschmuck gebastelt und es machte uns sehr stolz, denn dieser Baum wird von vielen Kunden gesehen. Zudem gab es noch eine Überraschung für uns Kinder, denn man sagte uns, dass in der vorherigen Nacht der Weihnachtsmann einen Sack mit Geschenken dagelassen hat. Die Erwachsenen hatten dafür keine Verwendung, wir schon. Als Dankeschön sangen wir Kinder gemeinsam Weihnachtslieder. Nun freuen wir uns alle auf eine ruhige und von Plätzchenduft erfüllte Weihnachtszeit.



Wir hoffen und wünschen, dass sich die kindliche Vorfreude auch auf alle anderen Menschen überträgt und die Adventszeit eine besinnliche Zeit für alle wird.

Wir hoffen und wünschen, dass sich die kindliche Vorfreude auch auf alle anderen Menschen überträgt und die Adventszeit eine besinnliche Zeit für alle wird.

Margrit Molzon, Erzieherin

Kindertagesstätte „Gänseblümchen“ Wilsdruff

Weihnachtszeit



Und wenn es leis in jedem von uns wird und sich die Ruhe im Hause ausbreitet und wenn der Duft von Plätzchen in der Luft liegt und das Lachen der Kinder überall erklingt und wenn das Jahr sich dem Ende nähert und ein Lächeln das Herz erwärmt, dann sagt

man, es ist Weihnachtszeit. Auch im Gänseblümchen ist die besinnliche Adventszeit angekommen. Überall leuchten und funkeln kleine Lichter und erhellen die dunkle Jahreszeit. In der Küche riecht es an so manchem Tag nach frisch gebakenen Plätzchen und man hört leise Weihnachtsmusik. Mit den Kindern suchen wir den Weihnachtsmann in Büchern, immer mit der freudigen Erwartung, dass er uns baldmöglichst auch besucht. Wir genießen die zauberhafte, besinnliche Zeit mit den Kindern, lassen die hektische, schnelle Welt da draußen und finden die Ruhe unterm hell erleuchteten Weihnachtsbaum.



Wir wünschen auch Ihnen eine schöne besinnliche Weihnachtszeit. Lassen Sie die Welt ein klein wenig langsamer laufen in dieser so ruhigen Zeit. Lassen Sie sich vom Zauber anstecken und so manch ein kleiner Wichtel wird für ein Strahlen im Herzen sorgen. Kommen Sie gesund und munter ins neue Jahr 2019.

Ihr Team vom Gänseblümchen

Anzeigen



Wir wünschen allen eine frohe Weihnachtszeit und wollen uns hiermit bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit bedanken.

Raumausstatrmeister
Mario Sittner
Tel. 0162 / 425 25 40
Maler- und Tapezierarbeiten,
Fußbodenarbeiten, Polsterei,
Fensterdekoration, Sonnenschutz

Die Feuerwehr berichtet

Kesselsdorfer Kameraden richten ihren Schulungsraum her

Nachdem der Schulungsraum im Gerätehaus der Ortswehr Kesselsdorf viele Jahre intensiver Nutzung durch die Kameraden, aber auch durch Privatpersonen zu verschiedenen Feiern, Festen und Veranstaltungen unterlag, war es nun Zeit für eine Renovierung. Am 13. November entfernten die Kameraden in Eigenleistung den Fußboden. Neun Tage später bekamen die Wände einen neuen Anstrich und der neue Fußboden wurde verlegt. Mit dem Ergebnis der Renovierung zeigten sich alle Beteiligten sehr zufrieden. Die Kameraden freuen sich, den „neuen“ Schulungsraum für ihre Ausbildungszwecke verwenden zu können. Wir möchten uns hiermit beim Ortschaftsrat Kesselsdorf für die Übernahme der Kosten bedanken.

Haben wir Dein Interesse zum Thema Feuerwehr geweckt? Wir freuen uns über jede Verstärkung! Schau doch einfach zum nächsten Ausbildungsdienst der Ortsfeuerwehr Kesselsdorf vorbei. Unter www.feuerwehr-wilsdruff.de erfährst du schon jetzt mehr über die Arbeit der Freiwilligen Feuerwehren in Wilsdruff.

Ortswehrleitung der Ortsfeuerwehr Kesselsdorf



Vorher: Gebrauchsspuren motivierten zur Renovierung



Nachher: in neuem Glanz mit frischem Anstrich und neuem Fußboden

Neujahrsfeier in Braunsdorf

Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Braunsdorf laden alle Bürger im neuen Jahr ganz herzlich zum Neujahrsfeier in Braunsdorf ein. Dieses findet am 12. Januar 2019, ab 17:00 Uhr, auf der Freifläche am Sportplatz statt. Wer sich schon von seinem abgeputzten Weihnachtsbaum trennen möchte, kann diesen gern mitbringen. Vorher unkontrolliert abgelagertes Holz muss vom Bauhof kostenpflichtig entsorgt werden. Für das leibliche Wohl wird wie immer gesorgt. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und hoffen auf schönes Wetter.

Bis dahin wünschen wir allen Braunsdorfern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Braunsdorf

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt

Damit das so bleibt und nicht in einer Katastrophe endet, sei auf folgende Sicherheitstipps hingewiesen:

- Adventskranz oder -gesteck auf eine feuerfeste Unterlage stellen und Kerzenhalter aus feuerfestem Material verwenden.
- Kerzen niemals in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien aufstellen und entzünden.
- Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen; auch beim kurzfristigen Verlassen des Zimmers löschen.
- Streichhölzer und Feuerzeuge an einem vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.

Folgende Hinweise gelten für einen gelungenen Jahreswechsel mit einem großartigen Feuerwerkserlebnis:

- Nur Feuerwerksartikel mit einem BAM-Prüfzeichen verwenden.
- Feuerwerksartikel gehören nicht in die Hände von Kindern, Jugendlichen und alkoholisierten Personen.
- Knallkörper und Raketen nur im Freien verwenden. Ausreichenden Sicherheitsabstand zu Personen und Gebäuden einhalten.
- Knaller nicht zusammenbündeln, nicht wieder anzünden; unbrauchbar machen mit Wasser.
- Raketen nur senkrecht abfeuern, sicheren Standplatz wählen (z. B. leere Flasche im Flaschenkasten) und auf sichere Flugrichtung achten.
- Rücksicht auf Kinder und Tiere nehmen, die sehr unter der Knallerei leiden.

Diese und weitere Hinweise sind auf der Homepage der Feuerwehr Wilsdruff nachzulesen: <http://www.feuerwehr-wilsdruff.de/sicherheitstipps/>.

Die Kameradinnen und Kameraden wünschen allen Bürgern ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019. Und wenn es doch einmal brennig wird, rufen Sie die Feuerwehr über Notruf 112!

Team Öffentlichkeitsarbeit



Wissenswertes

Foto-Ausstellung conZoom 2018 - die Siegerbilder

Am Wochenende vor dem Lichterfest gibt es traditionsgemäß die Fotoausstellung, bei der jeder Interessierte mitmachen kann. In diesem Jahr wurden 293 Bilder an den beiden Tagen von insgesamt 409 Besuchern betrachtet und bewertet. Im Unterschied zu den vorangegangenen Jahren gab es diesmal kein einziges Motiv vom Moritzburger Schloss, dafür die ersten ganz klar computergenerierten Bilder. Vom Grumbacher Jörg Schmidt, der im Vorjahr alle drei ersten Plätze der Besucherwertung gewann, gelangen gleich vier Bilder unter die ersten zwölf. Der Sieg in der Besucherwertung ging aber an Sven Pritsche aus Wilsdruff mit einem sehr stimmungsvollen Bild vom Oberen Park. Den zweiten Platz erreichte Jan Bocek mit einer spektakulären Infrarotaufnahme von Tharandt. Mit „Bunter Schneeball“ konnte Jörg Schmidt diesmal den dritten Medaillenplatz erringen, wobei beim Fototreff Medaille = Schokolade bedeutet. Dieses Bild ist auch Januar-Motiv im 2019er Kalender des Fototreffs. Mit dem Kauf des Kalenders unterstützen Sie die Ausstellung und den Fototreff. Dafür vielen Dank!

Außerdem bedanken wir uns für die alljährliche Unterstützung durch die Stiftung Leben und Arbeit und die Bücherstube Siegemund. Das erste Mal können die Siegerbilder weiter bewundert werden – sie sollen im Kleinopitzer Dorfgemeinschaftshaus ausgestellt werden. Und für alle, die in der nächsten Zeit nicht dahin kommen, lohnt sich wie immer die Webseite www.fototreffwilsdruff.de.

Matthias Schlönvogt, Fototreff Wilsdruff



Platz 1 – Am oberen Park – Sven Pritsche



Platz 2 – Tharandt – Jan Bocek



Platz 3 – Bunter Schneeball – Jörg Schmidt

TSV 1862 Radeburg : HSG Weißeritztal

Mit einem 34:26-Auswärtssieg beim TSV 1862 Radeburg beenden die Handballdamen der HSG Weißeritztal eine erfolgreiche Hinspielerie in der Bezirksliga Sachsen-Mitte. Denn mit neun Siegen, einem Unentschieden und nur einer Niederlage gegen den bisher verlustpunktfreien Spitzenreiter ESV Dresden belegen die Damen aus Wilsdruff, Freital und Hartha den zweiten Tabellenplatz.

Die Radeburger Sieben ist für die HSGW oftmals ein unbequemer Gegner und nicht einfach zu spielen. Zu Beginn der Partie kamen die Gäste schwer in die Gänge. Vor allem die Abwehr wirkte gehemmt und verschlafen, im Angriff waren eher Einzelaktionen zu sehen. So gestaltete sich das Aufeinandertreffen Zweiter gegen Zehnter recht ausgeglichen (3:3, 6:6). Nachdem sich die Radeburger Mitte in der ersten Hälfte sogar auf zwei Treffer absetzen konnte (8:6, 9:7), kippte das Spielgeschehen langsam zugunsten des vermeintlichen Favoriten. Die Abwehr fand nun

endlich eine bessere Einstellung zum Spiel und der Angriff konzentrierte sich zusehends wieder auf mannschaftliches und bewegliches Miteinander. Die Seiten wurden dann bei einem 16:11 für die HSG Weißeritztal gewechselt. Diesen Vorsprung konnten die Tabellenzweiten nach Wiederanpfiff erst einmal verteidigen (19:14), aber die Gastgeberinnen gaben nicht auf und knabberten Tor um Tor des Rückstandes bis auf 20:22 ab. Doch dann besannen sich die Gäste wieder und legten einen Zwischenspur hin. Sie trafen in dieser Phase fast nach Belieben und spätestens beim 32:22 war wohl dann die Entscheidung gefallen. In den letzten Minuten hatten die Gastgeberinnen dann nichts mehr entgegenzusetzen, schienen nicht mehr an sich zu glauben und so fuhren die Weißeritztaler Damen ihren neunten Saisonsieg ein.

Doreén Klein

Wissenswertes

46. Ausstellung - ein Höhepunkt im Vereinsleben der Exotenzüchter aus Wilsdruff

Zitat aus dem Gästebuch „Sind jetzt hier das 2. Mal in Folge und finden es großartig ...“ so die Familie Vogt aus Dresden. So oder ähnlich äußerten sich viele der 1.375 zahlenden Besucher über die gelungene Ausstellung. Bürgermeister Ralf Rother ließ es sich wieder einmal nicht nehmen, den Verein als festen Bestandteil guter Vereinsarbeit in Wilsdruff zu würdigen. Großen Zuspruch fand die Wahl der besten Voliere und Vitrine. Den Pokal konnten für die beste Voliere die Zuchtfreundin Hallfarth und der Zuchtfreund Bessert entgegennehmen. Zuchtfreundin Hallfarth erhielt für ihre Vitrine mit Gouldamadinen auch den 2. Pokal. Eine große Attraktion waren für die Besucher die Terrarien mit Reptilien und Lurchen, die ständig umlagert waren. Ein großes Lob gab es für die Speiseversorgung, die von zahlreichen Gästen genutzt wurde. Reißenden Absatz fanden die verschiedenen Vögel im Vogelverkauf, der an beiden Tagen präsent war. So ging wieder eine erfolgreiche Ausstellung zu Ende und wir blicken bereits auf die 47. Ausstellung.

Christian Coun, Vorstand

Weihnachtsbaum für den Kleinbahnhof

Auch 2018 steht ein herrlicher Weihnachtsbaum im Stadt- und Vereinshaus Wilsdruff. Familie Börner spendete dieses Jahr wieder den Baum für das Vereinshaus.

Vielen Dank vom Team Kleinbahnhof



Weihnachtszeit, du schöne Zeit!

Verrückt, wie schnell die Zeit vergeht! Das sagt sich wohl jeder zurzeit. Doch wäre dies nicht der Fall, dann hätten wir ja ewig auf das Lichterfest in Wilsdruff warten müssen, auf welchem wir wie in jedem Jahr mit unseren strammen Soldaten und Matroschkas vertreten waren. Selbst das Wetter hat euch nicht davon abgehalten, uns an unserem Stand auf eine Bratwurst, Soljanka, Tee oder Glühwein zu besuchen und mit uns die Vorweihnachtszeit und den damit verbundenen 1. Advent einzuläuten. Und auch unsere Engelchen bereiteten an der Seite des Weihnachtsmannes den großen und kleinen Besuchern eine Freude. Zumindest wir sind seit dem Lichterfest auf die Weihnachtszeit eingestimmt und freuen uns auf ruhige und besinnliche Feiertage.



*Kerzenschein und Tannenduft,
rote Backen, kalte Luft,
Glockenläuten, Wein und süße Sachen.
Das Christkind ist schon nicht mehr weit,
es beschert uns eine glückliche Zeit.
Lasst uns freuen und besinnlich sein,
der Zauber der Weihnacht macht uns alle wieder klein.*

In diesem Sinne wünscht der Karnevalsclub Wilsdruff e. V. allen Lesern eine wunderschöne Weihnachtszeit im Kreise der Familie und Lieben und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019!

Ihr lieben Narren aufgepasst!

Zum Ende haben wir noch eine wichtige Änderung in unserem Veranstaltungskalender. Wie es eigentlich angekündigt war, kommt unser Besuch der **Omsnomgugga** nicht am 2. März 2019, sondern bereits am **23. Februar 2019** mit Programm, DJ Attila und der Apres Ski Party!

Wilsdruff HELAU!



Wissenswertes

SG Motor Wilsdruff e. V. wünscht frohe Weihnachten



Im Namen des Vorstandes der SG Motor Wilsdruff wünsche ich allen Vereinsmitgliedern, Ehrenmitgliedern und fördernden Mitgliedern eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Vielen Dank sagen wir auch den Familien und Freunden unserer

Mitglieder, die viel Verständnis für das Hobby Sport ihrer Familienangehörigen zeigen. Unsere Sportler bedanken sich bei den Sponsoren, den Fans und all den anderen Partnern, wie der Stadt Wilsdruff und dem Kreis- und Landessportbund für die tatkräftige Unterstützung 2018. Ein großer Dank geht an die Eltern unserer Jugendsportler, welche unsere Teams immer lautstark unterstützen und den ehrenamtlichen Fahrdienst unserer Teams durchführen. Ihnen allen ein gutes 2019.

Mario Gnannt
i. A. des Vorstandes SG Motor Wilsdruff e. V.



65 Jahre Billardsport in Wilsdruff

Eine kleine Festwoche fand im Rahmen des 65-jährigen Bestehens der Billardabteilung in Wilsdruff statt. Am 3. November 2018 gewann die Billardmannschaft mit 806 zu 760 Holz gegen die SG Großsedlitz-Heidenau 2. Mannschaft. Bei der SG 90 Braunsdorf 3. Mannschaft siegten die Wilsdruffer mit 817 zu 716. Zu einem Freundschaftsspiel kam es am Buß- und Betttag gegen den BSV Wildberg. Dieses verlor man standesgemäß gegen den höherklassigen Gegner. Höhepunkt der Veranstaltungen war die traditionelle Abteilungsmeisterschaft am 17. November 2018. Hier konnte Olaf Kirsten den Pokal als Sieger in Empfang nehmen. Vorjahressieger Klaus-Dieter Uhlig wurde 5. im Feld der Teilnehmer. Auf die Plätze 2 und 3 kamen Rolf Grunze und Constantin Scherch. Wie im Vorjahr wurde Matthias Stula 4. Eine sehr gute Leistung zeigte Lothar Schilling als Freizeitsportler. Mit Platz 6 wurden seine zwei ausgeglichenen Runden belohnt. Jetzt steht noch ein Punktspiel in der Kreisliga Dresden an, ehe es in eine ganz kurze Winterpause geht.

Mario Gnannt
Vereinsvorsitzender SG Motor



SG Motor ehrt aktive Mitglieder

Am 28. November 2018 lud der Vorstand der SG Motor Wilsdruff e. V. die Ehrenmitglieder des Vereins in die Gaststätte „Am Parkstadion“ ein. Der erweiterte Vorstand und aktive Mitglieder der Abteilungen waren ebenso geladen, wie der Vertreter der Stadt Wilsdruff, der Beigeordnete Andreas Clausnitzer. Vereinsvorsitzender Mario Gnannt gab einen Überblick über die Geschehnisse im Jahr 2018. Die Verschmelzung mit dem HSV Freital 04, die Übernahme der Regionalligamannschaft der Damen im Tischtennis aus Pirna, die erfolgreiche Suche nach einem neuen Finanzminister, die Neubesetzung der Sportgaststätte und die Zusammenarbeit mit dem neugegründeten Förderverein waren Schwerpunkte in der Vorstandsarbeit. Die Abteilungsleiter konnten dann über eine positive sportliche Entwicklung der Mannschaften und Übungsgruppen berichten.



v.l.: Beigeordneter Andreas Clausnitzer, Uwe Plenig, Wolfram Niegel



Mario Gnannt eröffnet die Runde

Das Treffen mit den Ehrenmitgliedern ist im Verein Tradition und soll auch helfen, solche Veranstaltungen, wie 100 Jahre Handball 2020 und 100 Jahre Fußball 2021, gut vorzubereiten. Der Beigeordnete Andreas Clausnitzer lobte die gute Zusammenarbeit mit unserem Verein und war von den derzeitigen Ergebnissen der Wilsdruffer Teams positiv überrascht. Auch er dankte den Vereinsmitgliedern für die wichtige ehrenamtliche Tätigkeit. Viel Beifall erhielt unser langjähriger Schatzmeister Uwe Plenig bei seiner Ehrung. Nach weiteren Auszeichnungen und einem leckeren Abendessen wurde noch eine Zeit lang miteinander über Vergangenes und Kommendes gesprochen. Erstmals seit vielen Jahren wurde auch das Stiefeltrinken wieder einmal durchgeführt. Nach einer langen Runde war der Stiefel dann geleert.

Mario Gnannt

METALLBAU JORSCHICK

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünsche ich besinnliche Weihnachten und für das Jahr 2019 alles Gute.

Reichenbacher Weg 5 • 01665 Klipphausen OT Bockwen • Tel.: 0 35 21 / 45 71 86
E-Mail: metallbau_jorschick@t-online.de • Fax: 0 35 21 / 45 99 95 • Funk: 01 71 / 6 80 87 04

Anzeige(n)

Wissenswertes

Neues aus der Bücherei



Was für ein Abend! Dankeschön an unsere Wilsdruffer Jungautorin Claudia Balzer. Ihre erste Buchlesung fand vor einem kleinen Publikum in unserer gemütlichen Leseecke statt. Ihre Bücher sind alle bei uns ausleihbar. Es lohnt sich! Claudia Balzer schafft es, eine Geschichte voller Spannung und Action, Liebe und Erotik zu schreiben. Wir freuen uns schon auf viele weitere Romane von ihr.

Frohe Weihnachten

Ein frohes Weihnachtsfest, ein paar Tage Ruhe, Zeit für sich, für die Familie, für Freunde. Zeit, um Kraft zu sammeln für das neue Jahr. Ein Jahr mit so viel Erfolg, wie man braucht, um zufrieden zu sein und nur so viel Stress, wie man verträgt, um gesund zu bleiben.

Wir, die Mitarbeiter der Stadtbibliothek Wilsdruff, wünschen Ihnen 365 Tage Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.



Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019



Stiftung Leben und Arbeit

291 Schuhkartons vom Sammelpunkt Wilsdruff für bedürftige Kinder

In Deutschland, dem Fürstentum Liechtenstein, Österreich, Südtirol und der Schweiz haben sich hunderttausende Menschen auf den Weg gemacht, um die Geschenkaktion „Weihnachten im Schuhkarton®“ zu unterstützen. Auch viele aus Wilsdruff und Umgebung packten Schuhkartons mit neuen Geschenken für bedürftige Kinder. Der Sammelpunkt Wilsdruff konnte 291 Schuhkartons auf die Reise schicken. „Zahlreiche Bürger in Wilsdruff und Umgebung haben zum Erfolg der diesjährigen Saison beigetragen. Wir freuen uns, dass sich viele Menschen, trotz der Hektik der Vorweihnachtszeit, die Zeit genommen haben, auch Kinder in anderen Regionen der Welt zu beschenken“, so Erdmute Martin. Der Trägerverein Geschenke der Hoffnung spricht allen Päckchenpackern, Helfern und Unterstützern in Wilsdruff und Umgebung seinen aufrichtigen Dank aus. „Der Schuhkarton ist erst der Anfang. Die Auswirkung der Aktion reicht noch weit über das Sammeln und den Transport der Päckchen hinaus“, sagte der geschäftsführende Vorstand Bernd Gülker. „Mit der Aktion wird den Kindern vermittelt, dass sie bedingungslos von Gott geliebt sind und Weihnachten das Fest der Liebe ist. Diese Wahrheit schenkt den Kindern beständige Hoffnung, trotz der schwierigen Lebensumstände, in denen sie sich befinden.“ Zu den diesjährigen Empfängerländern zählen u. a. die Ukraine, Moldau, Lettland, Rumänien, Serbien, Litauen und Georgien. Dort werden die Päckchen im Rahmen von Weihnachtsfeiern von Kirchengemeinden unterschiedlicher Konfessionen zielgerichtet an bedürftige Kinder weitergegeben.



Wer die Abgabefrist verpasst hat, kann die Aktion finanziell unterstützen. Spenden können auf der Webseite des Vereins über das sichere Online-Spendenformular oder klassisch per Überweisung getätigt werden, neuerdings auch über den Link [paypal.me/mitpacken](https://www.paypal.me/mitpacken). Privatpersonen und Unternehmen können mit einer größeren Spende symbolisch die Patenschaft für den Transport von tausenden Päckchen in ein ausgewähltes Land übernehmen. Ab Ende Dezember werden auf der Website www.weihnachten-im-schuhkarton.org, auf Facebook www.facebook.com/WeihnachtenimSchuhkarton und auf Instagram www.instagram.com/weihnachtenimschuhkarton erste Fotos und Berichte der Verteilungen veröffentlicht. Schon jetzt kann der Aktionsbericht 2018 angefordert werden, der im kommenden Frühjahr über die Auswirkungen der Aktion berichtet.

Über „Weihnachten im Schuhkarton“

„Weihnachten im Schuhkarton“ ist Teil der internationalen Aktion „Operation Christmas Child“ des christlichen Hilfswerks Samaritan's Purse. Träger im deutschsprachigen Raum ist das christliche Werk Geschenke der Hoffnung. Im vergangenen Jahr wurden weltweit rund 11 Millionen Kinder in über 100 Ländern durch die Aktion erreicht.

Stiftung Leben und Arbeit | Nossener Straße 4, 01723 Wilsdruff, Telefon: 035204 39909-0, E-Mail: post@leben-und-arbeit.net • **Betreuung/Schulsozialarbeit:** Beate Sommer, Telefon: 035204 39909-97, E-Mail: betreuung@leben-und-arbeit.net • **Schüler- und Teenietreff:** Jessica Wuttke/Matthias Weniger, Nossener Straße 4, Telefon: 035204 39909-48 • **Seniorentreff Kuntze-Hof:** Michael Hähnel, Freiburger Straße 5, E-Mail: seniorentreff@leben-und-arbeit.net, Telefon: 035204 39909-0 • **Rittergut:** Matthias Klemm, Am Rittergut 7, 01723 Wilsdruff/Limbach, Telefon: 035204 399808, E-Mail: rittergut@leben-und-arbeit.net

Kirchennachrichten

Besondere Veranstaltungen

Wir laden am Sonnabend, **12. Januar 2019, 15:00 Uhr**, ins Kinder- und Familienhaus Kesselsdorf zur Kinderchormusik zum Zuhören und Mitsingen ein. Ausführende sind die Kurrenden und Flötenkreise des Kirchspiels Wilsdruffer Land, unter der Leitung von Andrea Klose und Gabriele Weißbach. Am Mittwoch, **16. Januar 2019, 19:30 Uhr**, laden wir Sie herzlich zu einem Bildervortrag mit John Fobugwe über „KAMERUN“, ein Land im Krieg abseits der Weltöffentlichkeit, ein. Im Vortrag sollen die Ursachen und historischen Zusammenhänge, wie auch die Situation der Bevölkerung, erläutert werden. Mit Annegret Bernstein an der Violine und Andrea Klose am Cembalo.

Beratungsangebot in Wilsdruff von der Diakonie Meißen

Das Diakonische Werk im Kirchenbezirk Meißen e. V. bietet (in der Regel) am 1. Mittwoch im Monat, von 13:30 bis 15:00 Uhr, im evangelischen Pfarrhaus (hinter der Nikolaikirche) „Allgemeine Soziale Beratung/KirchenBezirksSozialarbeit“ an. Herr Albrecht steht zum Gespräch zu den verschiedensten Lebenslagen zur Verfügung. Das Angebot ist offen für alle Ratsuchenden. Die Beratung ist kostenlos und unterliegt der Schweigepflicht. http://www.diakonie-meissen.de/?s=beratung&o=kirchenbezirkssozialarbeit_1

Der nächste Termin in Wilsdruff ist der 9. Januar 2019.

Johannes Albrecht, KirchenBezirksSozialarbeit, Telefon: 03521 728259-16, Fax: 03521 728259-36, E-Mail: sozialarbeit@diakonie-meissen.de

Gottesdienste des Ev.-Luth. Kirchspiels Wilsdruffer Land

Grumbach

20.12.	11:00 Uhr	Adventsgottesdienst der Ev. Grundschule Grumbach
24.12.	15:30 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
24.12.	22:30 Uhr	Christnacht mit Schola
25.12.	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
31.12.	15:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
01.01.	10:00 Uhr	Kirchspielgottesdienst mit Abendmahl Musik: Annegret und Peter Bernstein/Violine
06.01.	15:00 Uhr	Predigtgottesdienst, Musik: Posaunenchor
13.01.	09:00 Uhr	Predigtgottesdienst

Kesselsdorf

24.12.	15:00 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
24.12.	16:30 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
24.12.	18:00 Uhr	Musikalische Christvesper
26.12.	09:30 Uhr	Predigtgottesdienst
31.12.	17:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
06.01.	09:30 Uhr	Predigtgottesdienst
13.01.	10:15 Uhr	Predigtgottesdienst (K)

Limbach

24.12.	17:00 Uhr	Christvesper
06.01.	10:00 Uhr	Andacht mit Krippenspiel der Kesselsdorfer Gemeinde

Sachsdorf

23.12.	09:30 Uhr	Gottesdienst mit Texten und Liedern in erzgebirgischer Mundart
25.12.	09:30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst
31.12.	14:00 Uhr	Bibelstunde der LKG
13.01.	14:00 Uhr	Bibelstunde der LKG

Wilsdruff

24.12.	15:30 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
26.12.	09:30 Uhr	Predigtgottesdienst (K)
30.12.	09:30 Uhr	Kirchspielgottesdienst (K)
31.12.	17:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst (K)
13.01.	09:30 Uhr	Predigtgottesdienst (K), Musik: Band S.E.I.N.

(K) = Kindergottesdienst

Weitere Informationen finden Sie unter www.kirche-wilsdruff.de

Gottesdienste der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Mohorn, Herzogswalde, Blankenstein, Helbigsdorf

23.12.	10:00 Uhr	Treffpunkt Fenster bei Familie Marcus Dachsel, Blankenstein
24.12.	14:30 Uhr	Helbigsdorf Christvesper mit Krippenspiel
	16:00 Uhr	Blankenstein Christvesper mit Krippenspiel
	16:00 Uhr	Herzogswalde Christvesper mit Krippenspiel
	17:30 Uhr	Mohorn Christvesper mit Krippenspiel
25.12.	10:00 Uhr	Helbigsdorf mit Abendmahl
26.12.	08:30 Uhr	Mohorn mit Abendmahl
	10:00 Uhr	Blankenstein musikalischer Gottesdienst
	10:00 Uhr	Herzogswalde mit Abendmahl
31.12.	14:00 Uhr	Herzogswalde mit Abendmahl
	16:00 Uhr	Helbigsdorf mit Abendmahl
	17:30 Uhr	Blankenstein mit Abendmahl
	19:00 Uhr	Mohorn mit Abendmahl

Gottesdienste der Katholischen Kirche St. Pius X. Wilsdruff

23.12.	09:00 Uhr	Hl. Messe
24.12.	17:00 Uhr	Feier der Christnacht mit Krippenspiel
25.12.	09:00 Uhr	Hl. Messe
26.12.	09:00 Uhr	Hl. Messe
30.12.	09:00 Uhr	Hl. Messe
01.01.	17:00 Uhr	Hl. Messe
06.01.	09:00 Uhr	Hl. Messe
13.01.	09:00 Uhr	Hl. Messe mit Kinderkatechse

Gottesdienste der Neuapostolischen Kirche, Talstraße 10, Cossebaude

Gottesdienstzeiten:	Mittwoch	19:30 Uhr
	Sonntag	10:00 Uhr

Änderungen im Monat Dezember/Januar

So. 23.12.	– 10:00 Uhr	Gottesdienst in Dresden-N.
Di. 25.12.	– 10:00 Uhr	Gottesdienst zu Weihnachten
Mi. 26.12.	–	kein Gottesdienst
So. 30.12.	– 10:00 Uhr	Jahresabschluss-Gottesdienst
Mi. 02.01.	–	kein Gottesdienst
So. 06.01.	– 10:00 Uhr	Gottesdienst zum Jahresanfang

Weitere Informationen unter www.nak.de

Informationen aus den Ortsteilen

Braunsdorf/Kleinopitz/Oberhermsdorf

Ortschaftsratssitzung

Am **7. Januar 2019**, findet **19:00 Uhr**, in Oberhermsdorf, Hauptstraße 1, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Alle Bürger unserer Ortsteile sind dazu herzlich eingeladen.

Rainer Rechenberger, Ortsvorsteher

1. Weihnachtsbaumschmücken in Braunsdorf

Die Premiere, den Weihnachtsbaum gemeinsam zu schmücken, war für alle Teilnehmer ein besonderer Nachmittag und ein voller Erfolg. Der Erfolg hatte viele Eltern, den Festausschuss mit der Idee und Umsetzung, den Spender des Baumes, die Firma Habau beim Aufstellen des Baumes, die Feuerwehr mit der Versorgung von Speisen und Getränken, den Bereitsteller der Technik zum Schmücken des Baumes, die Frauen beim Basteln, die Anbieter von Speisen und Getränken und nicht zuletzt die „Dance Dolls“. Der Platz vor der Feuerwehr hatte sich schnell gefüllt und im Dorfgemeinschaftshaus leuchteten die Augen der Kinder beim Basteln. Ihre Begeisterung zeigte, das würden sie gern wiederholen. Die Tanzgruppe „Dance Dolls“ erfreute mit einem temperamentvollen Programm und bekam sehr viel Beifall. Im Dorfgemeinschaftshaus konnte man weihnachtliche Holzarbeiten bestaunen. Einfach toll, was mit Ideenreichtum aus Holz entstehen kann. Draußen leuchtete schon die Lichterkette am Baum und der Baumschmuck wurde aufgehängt. Neben den Kindern hatten auch einige Einwohner gebastelt. Die Kinder aus dem „Spatzennest“ brachten ihre kleinen Kunstwerke vorbei. Danke für den schönen Baumschmuck! Nun wurde tüchtig gefeiert! Es hat allen gut gefallen und sie hoffen auf eine Wiederholung im kommenden Jahr.



Nun erfreuen wir uns täglich an dem gelungen Weihnachtsbaum und wünschen eine frohe Vorweihnachtszeit.

Festausschuss „Zur Sonne Braunsdorf“



Tagesfahrt nach Neuhermsdorf



Die Abschlussfahrt der Braunsdorfer Senioren führte uns dieses Jahr in das schöne Osterzgebirge. Mit einem nagelneuen Bus, erst am Vortag wurde er in Berlin geholt, fuhr unser bewährter Busfahrer Achim vor. Schnell waren 48 Plätze besetzt und es ging auf Umwegen zum „Alter Bahnhof“ in Neuhermsdorf. Vom Reichsbahn Hauptsekretär, Herrn Dietrich, wurden wir nach den Vorschriften der Bahn begrüßt und jeder erhielt eine Fahrkarte. Im Wintergarten nahmen wir Platz. So hatten wir einen guten Blick auf das 740 m über NN hoch gelegene ehemalige Bahnhofsgelände Hermsdorf-Rehefeld. Seit 1972 fährt hier kein Zug mehr.

Die Küche hatte ein sehr leckeres Essen für uns vorbereitet und schon ging es im „Schienenersatzverkehr“ mit dem Bus und Reiseleiter Dietrich durchs Osterzgebirge. In den Höhenlagen hatte der Raureif eine wunderschöne Landschaft gezeichnet. Unsere Fahrt führte in die bekannten Ferienorte, vorwiegend in unseren Nachbarlandkreis. Wir erfuhren viel Neues und Wissenswertes. Diese besinnliche Rundfahrt war sehr, sehr schön und stimmte auf die Vorweihnachtszeit ein. Zurück im „Alter Bahnhof“ genossen wir die unterhaltsame böhmische Musik von Karel sowie Kaffee und Kuchen. Dann kam die Weihnachtsfrau Marti-



Informationen aus den Ortsteilen



na mit Geschenken. Aber nur für ein Lied oder Gedicht gab es die Weihnachtstüte. Alle unterstützten die Sänger. Lustige und selbstgereimte Gedichte wurden vorgetragen. Was für ein Spaß! Eine besondere Überraschung hatte die Weihnachtsfrau für unseren Busfahrer Achim, dachten wir doch, es war unsere letzte Fahrt mit ihm. Nein, auch im kommenden Jahr wird er wieder mit uns fahren. Wir sind schon gespannt, wohin dann die Reise geht.
Danke allen Organisatoren. Es war wieder eine sehr schöne Ausfahrt und ein froher Tag in Gemeinschaft.

Sigrid Hager

Jahresrückblick Senioren Kleinopitz

2018 – ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende. Am 28. November 2018 trafen sich unsere Senioren zur Jahresabschlussfeier in der Cafeteria von DREBAU. An der weihnachtlich geschmückten Tafel ließen sich die Frauen und Männer die leckere Torte und selbstgebackenen Kuchen bei Kerzenschein und duftendem Kaffee schmecken. Mit einem Gedicht „Dank an Weihnachten“ begann der schöne Nachmittag. Besinnliches zur Weihnachtszeit, Plätzchen backen und Vorbereitung der Geschenke für die Kinder und Enkel waren genug Gesprächsstoff für den Nachmittag. Natürlich war auch ein kleines Geschenk für unsere Senioren vorbereitet und wurde mit einem Dankeschön überreicht. Damit keiner hungrig nach Hause ging, gab es noch Wiener und Kartoffelsalat, vorbereitet von unserer Köchin Edith Göldner. Es schmeckte wieder köstlich.

Mit unserem Dank an alle verbinden wir unsere besten Wünsche für eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start für 2019. Dann werden wir uns ganz bestimmt und hoffentlich bei guter Gesundheit wieder treffen.

Monika Bredberg
Senioren Kleinopitz



Grumbach

Ortschaftsratssitzung

Am **7. Januar 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Grumbach, Tharandter Straße 1, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Steffen Fache, Ortsvorsteher

Weihnachtszeit



Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir blicken voller Zuversicht in Richtung 2019!

Die zwölf Monate von 2018 sind so gut wie vorbei und wir sind in der Adventszeit, Zeit der Ruhe und Besinnlichkeit (so sagt man). Für viele ist aber gerade der Dezember die Zeit, in der vieles noch vor dem Fest erledigt werden soll. Seien wir doch aber einmal ehrlich, in dem letzten Monat des Jahres werden wir all das, was wir in den restlichen elf Monaten nicht geschafft haben, auch nicht mehr alles erledigen können. Also sollten wir uns doch gerade in der Adventszeit etwas zurücknehmen, bevor wir in das nächste Jahr starten und gerade zu Weihnachten und „zwischen den Jahren“ etwas innehalten und wertvolle Zeit mit unseren Familien und unseren Freunden verbringen. Nutzen auch Sie die besinnliche Zeit zum Erholen, Durchatmen und Fröhlichsein.

Der Ortschaftsrat Grumbach wünscht allen Grumbachern mit ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein frohes und gesundes neues Jahr!

Steffen Fache
Ortsvorsteher

Anzeigen



Meissner Obstgarten Geisler GbR
01665 Klipphausen OT Reichenbach Nr. 7
Tel. 03521/453377 • Fax 03521/404951
www.meissner-obstgarten.de • info@meissner-obstgarten.de

*Wir wünschen Ihnen von Herzen besinnliche und erholsame
Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr.*

Wir haben für Sie geöffnet: Mo, Di, Mi, Fr 9.00 – 16.30 Uhr
Donnerstag 9.00 – 17.00 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr
Vom 24.12.2018 bis 01.01.2019 bleibt unser Hofladen geschlossen.



Informationen aus den Ortsteilen

SG Grumbach on tour ...

Traditionell lud die SG Grumbach ihre Mitglieder und Angehörigen zum alljährlichen Vereinsausflug ein. Nach einer professionellen Erkundung des Tharandter Waldes und einem zünftigen Brunchbowling im Hains in den vergangenen beiden Jahren, ging es diesmal für die Sportfreunde ins Erzgebirge auf Erkundungstour.

Zwei Busse von den Verkehrsbetrieben in Dresden logierten uns von Grumbach nach Berggießhübel in den Marie-Louise Stollen. Mit Helmen ausgestattet, fuhren unsere drei Gruppen nacheinander, unter Führung eines Kumpels, in den Stollen ein. Dabei erhielten wir viele interessante Informationen über den traditionellen Bergbau in unserem Erzgebirge, auch diese, dass die „Geschichte mit dem Bergbau in und um Dresden“ nochmals neu geschrieben werden muss, da der Bergbau viel älter ist, als bisher angenommen.

Zum Abschluss der Führung gab es noch einen leckeren Glühwein, der uns in diesem besonderen Ambiente tief unter der Erde am See bei dezentur Beleuchtung und Kerzenschein schon ein wenig auf Weihnachten einstimmte. Im Anschluss führte uns ein kurzer Spaziergang entlang an der Gottleuba in das Brauhaus „Zum Weltenbummler“.



Beim geselligen Beisammensein genossen wir nicht nur die gutbürgerliche Küche, sondern auch das selbstgebräute Bier und den ein oder anderen „Hausbrand“ aus eigener Herstellung. Das Lächeln in den Gesichtern unserer Mitglieder lässt auf einen rundum zufriedenen Ausflug schließen. Mit einem Applaus bedankten sich die Mitglieder bei den Organisatoren Karsten und Petra Fink sowie Kerstin Hanke. Zu vorgeückter Stunde ging es dann per Bus wieder zurück nach Grumbach und die Sportfreunde sind jetzt schon auf die Tour im nächsten Jahr neugierig.

Sport Frei!
Karsten Fink



Die Sportgemeinschaft Grumbach e. V. informiert

Die SG-Grumbach sucht neue Mitspieler/-innen für die Volleyballmannschaft. Dabei ist es egal, ob jung oder alt, erfahren oder Neuling beim Spiel. Hauptsache ihr bringt Spaß und Freude zum Training mit. Wir sind eine gemischte Truppe und nehmen an wenigen Turnieren teil. Unsere Trainingszeit ist donnerstags von 20:30 Uhr bis 22:30 Uhr in der Grumbacher Sporthalle. Bei Interesse schaut einfach zur Schnupperstunde vorbei oder meldet euch telefonisch unter 0176 80224844.

SG Grumbach
Abteilung Volleyball

Die Jagdgenossenschaft Grumbach informiert

Nachtrag

Zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft für das Jagdjahr 2017/2018 wurden einstimmig folgende Beschlüsse gefasst:

- Entlastung des Vorstandes nach dem Bericht für das Jahr 2017
- Entlastung des Kassenwartes nach dem Kassenbericht für das Jahr 2017
- Der Pachtbetrag wird u. a. als Wildessen zur Jahreshauptversammlung 2019 verwendet.
Die Einladung erfolgt im Amtsblatt der Stadt Wilsdruff.
- Die Jagdpachtverträge zwischen den Landverpächtern und unseren Jägern Andreas Fiedler, Uwe Fiedler und Sven Sonnemann wurden um weitere neun Jahre verlängert.

Auf die zurückliegenden Monate dieses Jahres können wir bezüglich des Jagdgeschehens auf eine Zeit ohne Zwischenfälle zurücksehen. Der Wildschaden wurde durch die Arbeit der Jäger in Grenzen gehalten, aber leider kam es auf den Straßen wieder zu etlichen Wildunfällen.

Wir danken für die geleistete Arbeit und wünschen frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2019.

Andreas Schmiedgen, Vorsitzender

Anzeigen

– Meisterliches Handwerk seit über 20 Jahren – **Fliesenfachgeschäft**

Jürgen Damm

Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

Am Ende des Jahres danken wir für die gute Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und für das kommende Jahr viel Glück und Erfolg.



Hühndorfer Straße 33 | 01665 Klipphausen
Funk: 0171 7474109 | Tel./Fax: 035204 61444
fliesen.juergen.damm@gmx.de

Informationen aus den Ortsteilen

Neues vom KKK

Liebe Faschingsfreunde, nach einem gelungenen Auftakt mit hervorragenden Gästen und grandioser Stimmung auf unserem Saal im Grumbacher Hof sind wir auf unserer Reise schon in der 48. Saison angekommen. Wir haben den Schlüssel für das Rathaus vom Vertreter des Bürgermeisters erhalten und erfüllen nun wieder die karnevalistischen Amtsgeschäfte.



Wenn das Prinzenpaar den Koffer packt...

... beim Flug alle Systeme ausfallen ...



... was kein Wunder ist, bei der Reisegruppe ...



... dann landet man an einem verrücktem Ort.

Gelandet sind wir nicht ganz mittig, deswegen lautet das Thema der Saison: „Very British“.

Wir freuen uns auf euch und sind bereits wieder am bauen, malen, tüfteln und nähen, damit ihr zu unseren Abendveranstaltungen am 16. Februar, 2./5./9. und 16. März 2019 einige kleine Überraschungen erleben könnt. Unser Mädelsabend findet am 15. März 2019 statt. Auch an diesem Abend wird es ein Highlight geben.

Achtung neu: Alle erworbenen Eintrittskarten für eine Samstagveranstaltung berechtigen bei Vorlage zu freiem Eintritt am Faschingsdienstag.

Karten für alle Veranstaltungen können bereits unter unserer Hotline 035204 5088 bestellt werden.

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit, einen guten Rutsch ins neue Jahr und freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen 2019.

Euer Karnevalsclub Kesselsdorf

Anzeigentelefon: 037208/876-200 für gewerbliche und private Anzeigen

Informationen aus den Ortsteilen

Helbigsdorf/Blankenstein

Ortschaftsratssitzung

Am **14. Januar 2019**, findet **19:00 Uhr**, in der Alten Schule in Blankenstein, Kirchweg 6, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Karla Horn, Ortsvorsteherin



Weihnachten

*Liebeläutend zieht durch Kerzenhelle,
mild, wie Wälderduft, die Weihnachtszeit.
Und ein schlichtes Glück streut auf die Schwelle
schöne Blume der Vergangenheit.*

*Hand schmiegt sich an Hand im engen Kreise,
und das alte Lied von Gott und Christ
bebt durch Seelen und verkündet leise,
dass die kleinste Welt die größte ist.*

Joachim Ringelnatz



Der Ortschaftsrat Helbigsdorf-Blankenstein wünscht allen Helbigsdorfern und Blankensteinern, Ihren Familien und Freunden, eine besinnliche Adventszeit und ein schönes Weihnachtsfest. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und besinnen Sie sich bitte auf das, was wirklich wichtig ist in unserem Leben.

Ortschaftsrat Helbigsdorf-Blankenstein
Karla Horn
Ortsvorsteherin

Veranstaltungen des Familienzentrums e. V. Regenbogen Freital

Liebe Blankensteiner Seniorinnen und Senioren,

nun geht bald das Jahr zur Neige und ich möchte es nicht versäumen, Ihnen und Ihren Angehörigen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2019 zu wünschen.



Am **Mittwoch, 9. Januar 2019**, lade ich Sie ganz herzlich zu unserem Neujahrsfest ein. Beginn ist 12:00 Uhr in der Alten Schule. Damit wollen wir in ein neues Jahr starten und noch viele schöne Stunden gemeinsam verbringen.

Waltraud Naumann

Herzogswalde

Ortschaftsratssitzung

Am **7. Januar 2019**, findet **20:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus Herzogswalde, Am Rosengarten 1 a, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Thomas Lukas, Ortsvorsteher

Weihnachtsgrüße aus Herzogswalde



*Nochmal wie ein Kind zu sein zur Weihnachtszeit,
das wäre ein Wunsch von mir.
Mit Herzklopfen lauschen, was drinnen geschieht,
gleich hinter der Stubentür.*

*Noch einmal Briefe ans Christkind schreiben,
wie man als Kind es getan.
Mit leuchtenden Augen zum Sternenzelt blicken,
ob der Brief dort oben käm an.*

*Noch einmal so voller Vertrauen zu sein,
wie einst in bescheidener Zeit.
Das Wunder der Weihnacht tatsächlich zu spüren
mit Staunen und Glückseligkeit.*

*Das Christkind zu bitten in der Heiligen Nacht,
dass der Himmel es schneien lässt,
und zum Schutzengel beten, dass die Mutter nicht merkt,
dass die Plätzchen man fand vor dem Fest.*

*Noch einmal so restlos verzaubert zu sein, ich weiß nicht,
ob uns das gelingt.
Doch ich bitte die Liebe in unserer Welt,
dass sie dieses Wunder vollbringt.*

Verfasser unbekannt

Der Ortschaftsrat Herzogswalde wünscht Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2019.



Informationen aus den Ortsteilen

Kaufbach

*Nun leuchten wieder die Weihnachtskerzen
und zaubern Freude in unsere Herzen.*

Wir wünschen Ihnen frohe und ruhige Festtage,
einen guten Rutsch ins neue Jahr und vor allem
ein gesundes, friedvolles 2019.

Ihr Ortschaftsrat Kaufbach



Kesselsdorf

Ortschaftsratssitzung

Am **7. Januar 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus
Kesselsdorf, Schulstraße 2, die nächste öffentliche Sitzung des Ort-
schaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Dietmar Freund, Ortsvorsteher

SG Kesselsdorf e. V.

Frohe Weihnachten

Zurückblickend auf ein erfolgreiches Jahr 2018
wünscht der Vorstand der SG Kesselsdorf e. V. allen
seinen Mitgliedern und Angehörigen, Sponsoren, der Stadtverwaltung
Wilsdruff, dem Ortschaftsrat Kesselsdorf sowie allen Besuchern unserer
Sportstätten ein ruhiges und frohes Weihnachtsfest, alles Gute für das
neue Jahr 2019, vor allem Gesundheit, Erfolg und Glück bei allen privaten
sowie sportlichen Zielen.

Gert von Ameln

Vorstand SG Kesselsdorf e. V.



Limbach/Birkenhain

Ortschaftsratssitzung

Am **30. Januar 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus
Limbach, Zur Alten Schule 7, die nächste öffentliche Sitzung des Ort-
schaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

Dieter Kriegelstein, Ortsvorsteher

Grüße des Ortsvorstehers zum Jahresende

*Das beste Mittel, jeden Tag gut zu beginnen, ist: Beim Erwachen
daran zu denken, ob man nicht wenigstens einem Menschen an
diesem Tage eine Freude machen könnte.*

Friedrich Nietzsche

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist Vorweihnachtszeit, Zeit für Familie, Freunde und gleicherma-
ßen Zeit für Besinnung und Innehalten in einem von Stress und
Hektik geplagten Alltag. Es ist nur noch kurze Zeit, dann feiern wir
Weihnachten und stehen an der Schwelle zu einem neuen Jahr.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern von Herzen erholsa-
me und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und
im neuen Jahr 12 frohe Monate, 52 glückliche Wochen, 365 be-
zaubernde Tage, 8.760 einmalige Stunden, 525.600 unvergessli-
che Minuten und 31.536.000 atemberaubende Sekunden!

Dietmar Freund

Ortsvorsteher



*Das alte Jahr schließt seine Pforten,
man dreht sich um und schaut zurück,
ob gut es oder schlecht geworden,
man sieht es nun auf einen Blick.*

*Drum frag dich selbst! Das Jahr wird gut,
gehst du auf rechten Wegen.
In deinem Tun und Lassen ruht
des neuen Jahres Segen.*

Max Hartung (1857 - 1932)

Zum Weihnachtsfest wünschen wir Ihnen besinnliche Stunden.
Zum Jahreswechsel Heiterkeit und Frohsinn.
Für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Dieter Kriegelstein

Ortsvorsteher

im Namen des Ortschaftsrates Limbach/Birkenhain

Ihr Anzeigen-Telefon
037208/876-100
Riedel – Verlag & Druck KG

Informationen aus den Ortsteilen

Mohorn/Grund

Ortschaftsratssitzung

Am **15. Januar 2019**, findet **19:00 Uhr**, im Rathaus Mohorn, Freiburger Straße 88, die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates statt. Die Bürger sind dazu herzlich eingeladen.

André Börner
Ortsvorsteher

Sehr geehrte Einwohner von Mohorn und Grund,



zum bevorstehenden Weihnachtsfest und Jahreswechsel wünsche ich Ihnen im Namen des Ortschaftsrates Mohorn besinnliche Stunden, Glück und Gesundheit im Jahr 2019 sowie die Erfüllung Ihrer persönlichen Wünsche.

Lassen wir das Jahr 2018 nochmals an uns vorbeiziehen. Was hatten wir uns vorgenommen, haben wir es erreicht, was sind unsere Ziele für das nächste Jahr? Eine alte Lebensweisheit sagt dazu:

*„Beginne nicht mit einem großen Vorsatz,
sondern mit einer kleinen Tat.“*

Und vielleicht gelingt es uns, mit dieser kleinen Tat unsere Familie, Freunde, Bekannte oder Nachbarn zu überraschen und ihnen eine Freude zu bereiten.

André Börner
Ortsvorsteher

Aus dem Heimatverein Triebischtal Mohorn-Grund e. V.

Der Weihnachtsmann braucht die Hilfe der Kinder! Schiebt an, schiebt und noch einmal. Die Pyramide dreht sich und einen Moment später geht das Licht an. Es ist geschafft. Auch an diesem Vorabend zum 1. Advent konnten die



Kinder, gemeinsam mit dem Weihnachtsmann und unter Applaus der Zuschauer, die Pyramide anschieben. Bis dahin war es schon ein weiter Weg, besonders für unseren Weihnachtsmann. Das erste Mal riefen die Kinder vergeblich, sodass das Wilsdruffer Bläserquartett durch Grund erschallte und dem Weihnachtsmann sicher den Weg wies. So konnte er die Pyramide nicht verfehlen. Als die Mädchen und Jungen die Kutsche sahen, war kein Halten mehr. Sie begrüßten den Weihnachtsmann. Viele Kinder



überreichten dem Weihnachtsmann ihre Wunschzettel. Auch erhielt er eine Tasche mit Proviant für die lange Reise. Musikalisch umrahmt durch das Wilsdruffer Bläserquartett, begrüßte Bürgermeister Ralf Rother die Gäste und wünschte allen eine besinnliche Adventszeit, auch um sich im Kreise der Familie und Freunden Zeit zu nehmen.

Die Kinder der Vorschulgruppe, die Feldhasen des Kindergartens „Am Heidelberg“ in Mohorn, unter Leitung von Frau Weber und Frau Kronenberger, präsentierten ihren Eltern, den zahlreichen Zuschauern aus nah und fern sowie zahlreichen rotbemühten Gästen ein buntes Programm und begeisterten so auch den Weihnachtsmann. Dieser erfreute die Kinder nach dem gemeinsamen Anschlag der Pyramide mit kleinen Naschereien und musste dann seine Rückreise antreten, um alle Wunschzettel zu lesen. Herr Ziegenbalg, unser Kutscher, brachte den Weihnachtsmann wieder auf seine Reise und lud danach zur Kutschfahrt durch Grund ein. Neben dem liebevoll gestalteten Weihnachtsprogramm der Kinder, konnten sich die Gäste an verschiedenen Ständen des Miniweihnachtsmarktes für die bevorstehende Adventszeit mit allerlei Leckereien, wärmender Kleidung, Adventskränzen und liebevoll gestaltetem Dekor versorgen. Auch die Firma Knox schuf in ihren Ausstellungs- und Verkaufsräumen eine vorweihnachtliche Atmosphäre. Der Geruch von Räucherwaren und erzgebirgischer Holzkunst beleben das Wunder der Weihnachtszeit jedes Jahr aufs Neue. Wir freuen uns über das Engagement und danken allen herzlichst, die an diesem Tag den Pyramidenanschlag zu etwas Besonderem in Grund, dem Klein Tirol von Wilsdruff, gemacht haben. Wir wünschen allen kleinen und großen Leuten eine besinnliche Adventszeit.

Alexa Löbrich – aloebrich@outlook.de



Informationen aus den Ortsteilen



Mit Vogts Reisen zur Räuberschänke

Am 29. November 2018 waren wir Senioren von Mohorn und Umgebung zur Adventsfahrt unterwegs. Der Ausflug bei Sonne und Sturm ging in Richtung Freiberg, Oberschöna und Frankenberg „Zur Räuberschänke“ im Ort Hartha. Wir waren von dem schönen großen Objekt mit Pension, Bowlingbahnen u. a. sehr überrascht. Ein paar Busse hatten sich schon eingefunden, deshalb herrschte auf dem großen Saal tüchtiger Trubel. Es war aber alles soweit gut organisiert, sodass jeder Gast seinen Platz und das Mittagessen einnehmen konnte. Ein großes Lob gab es an die Küche für die schmackhaften Wahlgerichte. 14:00 Uhr präsentierte uns der Künstler Willi Seitz vom „Original Naabtal-Duo“ ein vielfältiges Programm, was uns teilweise auch auf die Weihnachtszeit einstimmte. Er war froh gelaunt und brachte das stimmungsvoll zum Ausdruck. Im Querschnitt kamen uns Lieder, wie z. B. „Mein bester Freund. Schön war die Zeit“, in Erinnerung an das ehemalige Duo. Bei der Gesangseinlage vom Holzmichel sangen wir kräftig mit und unsere Arme waren gut in Bewegung. Auch Weihnachtsliedertexte lagen zum Mitsingen bereit. Der Weihnachtsmann fehlte nicht. Er hatte kleine Geschenke für die Gedichtesauter. Sogar eine Geschichte las er uns noch vor. Während des Programmablaufes wurde tüchtig Beifall gespendet und zum Schluss gab es noch die eine oder andere Zugabe. Nun hatten wir Kaffeedurst. Die flotte Bedienung ließ uns nicht lange warten und wir konnten dazu Stollen, Kuchen und Plätzchen probieren. Das gesellige Beisammensein fand bei Tanzmusik seinen Abschluss. Zufrieden über den abwechslungsreichen



Nachmittag traten wir die Heimreise an. In der bevorstehenden Advents- und Weihnachtszeit werden wir gern an die besonders schöne Abschlussfahrt zurückdenken.

Über die dankbare liebevolle Verabschiedung habe ich mich sehr gefreut. Dankeschön!

Ich möchte mich bei meinen langjährigen Tagesfahrtteilnehmern und meinen Helfern für ihre Treue und das Vertrauen recht herzlich bedanken und für die Zukunft wünsche ich alles Gute, bestmögliche Gesundheit und eine schöne Weihnachtszeit.

Renate Gäbisch







5.1.2019, 17:00 Uhr

Kommen Sie vorbei
und fiebern Sie mit.

Eintritt frei.

im Loksuppen Mohorn
(Bahnhofstraße 8, 01723 Mohorn)

Unsere Jubilare des Monats

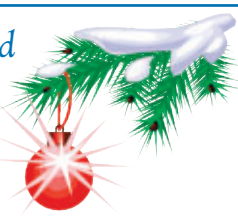
20.12.	Siegfried Buttig	aus Wilsdruff	zum 72.	30.12.	Christian Schlechte	aus Birkenhain	zum 80.
20.12.	Paula Gläser	aus Grumbach	zum 81.	31.12.	Siegfried Bormann	aus Braunsdorf	zum 82.
20.12.	Barbara Günther	aus Kesselsdorf	zum 70.	31.12.	Agathe Emmrich	aus Braunsdorf	zum 70.
20.12.	Herta Laudel	aus Wilsdruff	zum 81.	31.12.	Hannelore Große	aus Mohorn	zum 71.
20.12.	Annelies Reinsdorf	aus Kesselsdorf	zum 81.	31.12.	Friedrich Hensel	aus Kaufbach	zum 84.
20.12.	Volkmar Wenisch	aus Kesselsdorf	zum 77.	31.12.	Manfred Rapp	aus Limbach	zum 82.
21.12.	Werner Männche	aus Grund	zum 77.	31.12.	Karin Rechenberger	aus Grumbach	zum 80.
21.12.	Gustav Pergande	aus Wilsdruff	zum 81.	01.01.	Brunhilde Goltzsch	aus Herzogswalde	zum 89.
21.12.	Hannelore Rahle	aus Grumbach	zum 76.	01.01.	Gertrud Mauersberger	aus Wilsdruff	zum 87.
21.12.	Karl Schirmer	aus Oberhermsdorf	zum 73.	01.01.	Karla Neumeister	aus Wilsdruff	zum 81.
21.12.	Christa Weber	aus Kesselsdorf	zum 81.	01.01.	Karl-Heinz Nicks	aus Kesselsdorf	zum 84.
22.12.	Gisela Fritsche	aus Grund	zum 84.	01.01.	Helga Pauly-Janz	aus Wilsdruff	zum 74.
22.12.	Wera Geschke	aus Wilsdruff	zum 87.	01.01.	Gisela Schuster	aus Kesselsdorf	zum 77.
22.12.	Heidrun Wätzig	aus Grumbach	zum 74.	01.01.	Helga Wittek	aus Braunsdorf	zum 79.
23.12.	Siegfried Fournes	aus Kesselsdorf	zum 77.	02.01.	Liane Friebe	aus Kesselsdorf	zum 77.
23.12.	Ingeburg Friebe	aus Blankenstein	zum 79.	02.01.	Werner Stephan	aus Grund	zum 70.
23.12.	Gerhard Hofmann	aus Wilsdruff	zum 80.	02.01.	Ilse Weishaupt	aus Grumbach	zum 82.
23.12.	Margita Kretschmann	aus Kesselsdorf	zum 75.	03.01.	Christa Hennig	aus Grumbach	zum 76.
23.12.	Frieda Kuntze	aus Kesselsdorf	zum 98.	03.01.	Christa Junghanns	aus Blankenstein	zum 70.
23.12.	Christa Otto	aus Braunsdorf	zum 88.	03.01.	Käthe Ranft	aus Wilsdruff	zum 83.
23.12.	Frank Stockmann	aus Mohorn	zum 71.	03.01.	Siegfried Ritschel	aus Blankenstein	zum 74.
23.12.	Christian Zeibig	aus Kesselsdorf	zum 76.	04.01.	Herbert Krause	aus Kesselsdorf	zum 86.
24.12.	Gottfried Däbler	aus Wilsdruff	zum 86.	05.01.	Helga Barchmann	aus Herzogswalde	zum 92.
24.12.	Gerhard Geißler	aus Wilsdruff	zum 70.	05.01.	Siegmar Frommelt	aus Kesselsdorf	zum 79.
24.12.	Elisabeth Keßler	aus Mohorn	zum 83.	05.01.	Ruth Götz	aus Mohorn	zum 82.
24.12.	Erika Müller	aus Wilsdruff	zum 87.	05.01.	Gisela Hennig	aus Helbigsdorf	zum 74.
24.12.	Helmut Rudolph	aus Oberhermsdorf	zum 82.	05.01.	Peter Mickan	aus Wilsdruff	zum 77.
24.12.	Dr. Gunnar Umbreit	aus Oberhermsdorf	zum 76.	05.01.	Dorothea Reiferth	aus Wilsdruff	zum 81.
25.12.	Ulrich Klein	aus Grumbach	zum 76.	05.01.	Brunhilde Schreiber	aus Herzogswalde	zum 86.
25.12.	Erika Naumann	aus Grumbach	zum 78.	06.01.	Christa Göpfert	aus Kesselsdorf	zum 89.
26.12.	Johannes Dürsel	aus Grund	zum 90.	06.01.	Marie Jokubeit	aus Wilsdruff	zum 98.
26.12.	Ursula Gärtner	aus Kesselsdorf	zum 75.	06.01.	Irene Klemm	aus Grumbach	zum 77.
26.12.	Eva Naumann	aus Herzogswalde	zum 85.	06.01.	Erika Krumbiegel	aus Herzogswalde	zum 78.
26.12.	Gotthard Röthig	aus Kesselsdorf	zum 91.	06.01.	Anita Oesterreich	aus Kesselsdorf	zum 80.
27.12.	Siegfried Helmert	aus Wilsdruff	zum 91.	07.01.	Thea Dudeck	aus Kleinopitz	zum 79.
27.12.	Dietrich Kriesten	aus Blankenstein	zum 80.	07.01.	Waltraut Rudolph	aus Grumbach	zum 70.
27.12.	Irene Nestler	aus Kesselsdorf	zum 81.	07.01.	Ruth Schulz	aus Wilsdruff	zum 84.
29.12.	Günter Hecht	aus Kesselsdorf	zum 73.	07.01.	Renate Wünschmann	aus Mohorn	zum 71.
29.12.	Irmgard Kirbach	aus Oberhermsdorf	zum 86.	08.01.	Anneliese Kirmes	aus Helbigsdorf	zum 82.
29.12.	Helga Schaal	aus Braunsdorf	zum 71.	08.01.	Thomas Müller	aus Wilsdruff	zum 76.
30.12.	Erika Grunze	aus Grumbach	zum 72.	08.01.	Heinz Schulz	aus Kesselsdorf	zum 84.
30.12.	Hildegard Hanschmann	aus Wilsdruff	zum 92.	09.01.	Erich Fischer	aus Braunsdorf	zum 89.
30.12.	Helmut Junghans	aus Kaufbach	zum 79.	09.01.	Sonja Kuznick	aus Kleinopitz	zum 82.
30.12.	Volker Ortner	aus Grumbach	zum 75.	09.01.	Helga Lindner	aus Braunsdorf	zum 71.
30.12.	Christa Reichelt	aus Wilsdruff	zum 83.	09.01.	Ingrid Naumann	aus Oberhermsdorf	zum 75.

Anzeige(n)

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2019.

Dachdeckermeister Hartmut Kallabis

Schäferstraße 1 | 01665 Klipphausen | Funk: 01 74 · 3 00 56 23



Allen Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und ein erfolgreiches neues Jahr!

GALA BAU

www.galabau-schurig.de

Lars Schurig
Talstraße 6
01665 Klipphausen

Tel: 03 52 04 / 79 15 99
Fax: 03 52 04 / 79 15 99
Mobil: 0172 / 3 78 40 03

Besondere Jubiläen ...

Bürgermeister Ralf Rother gratulierte unseren ältesten Bürgern zum Geburtstag



Martin Pietzsch aus Oberhermsdorf zum 97. Geburtstag am 25.11.



Waltraut Starke aus Braunsdorf zum 93. Geburtstag am 28.11.



Heinz Stephan aus Wilsdruff zum 95. Geburtstag am 02.12.



Lotte Schlesinger aus Wilsdruff zum 94. Geburtstag am 03.12..



Ilse Partzsch aus Wilsdruff zum 97. Geburtstag am 09.12.

Anzeigen

Für die vielen Glückwünsche,
Blumen und Geschenke anlässlich meines

75. Geburtstages

möchte ich mich bei allen Gratulanten,
meiner Familie, Bekannten, Freunden,
Nachbarn, den Keglern vom SV Wacker
Mohorn und den ehemaligen Kollegen
des ACZ-Kesselsdorf
recht herzlich bedanken.

Werner Schumann

Mohorn im November 2018

Termine

Arztbereitschaft -
Nur noch über diese Nummer!

Ab sofort gilt eine neue kostenlose Hotline des ärztlichen Bereitschaftsdienstes. Der Anrufer wird automatisch mit dem nächstliegenden Bereitschaftsdienst verbunden.

116117

Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen und Unfällen gilt weiter die Notrufnummer 112.

Apothekenbereitschaft

Alle Angaben ohne Gewähr

20.12.	Löwen-Apotheke	31.12.	Stern-Apotheke
21.12.	Löwen-Apotheke	01.01.	Markt Apotheke
22.12.	Raben-Apotheke	02.01.	Apotheke Kesselsdorf
23.12.	St. Michaelis Apotheke	03.01.	Sidonien-Apotheke
24.12.	Grund-Apotheke	04.01.	Löwen-Apotheke
25.12.	Bären-Apotheke	05.01.	Löwen-Apotheke
26.12.	Stadt-Apotheke	06.01.	Raben-Apotheke
27.12.	Windberg-Apotheke	07.01.	St. Michaelis Apotheke
28.12.	Apotheke im Gutshof	08.01.	Grund-Apotheke
29.12.	Central-Apotheke	09.01.	Bären-Apotheke
30.12.	Glückauf-Apotheke	10.01.	Stadt-Apotheke

Anschriften: Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287, 0351 6494753 • Bären-Apotheke Freital, Dresdner Str. 287, 0351 6494753 • Stadt-Apotheke Freital, Dresdner Str. 229, 0351 641970 • Windberg-Apotheke Freital, Dresdner Str. 209, 0351 6493261 • Central-Apotheke Freital, Dresdner Str. 111, 0351 6491508 • Stern-Apotheke Freital, Glück-Auf-Str. 3, 0351 6502906 • Sidonien-Apotheke Tharandt, Roßmählerstr. 32, 035203 37436 • Raben-Apotheke Rabenau, Nordstr. 1, 0351 6495105 • Löwen-Apotheke Wilsdruff, Markt 15, 035204 48049 • Wilandes-Apotheke Wilsdruff, Nossener Str. 18, 035204 274990 • Grund-Apotheke Freital, An der Spinnerei 8, 0351 6441490 • Glückauf-Apotheke Freital, Dresdner Str. 58, 0351 6491229 • Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11, 035204 394222 • Apotheke im Gutshof Pestowitz, Gutshof 2, 0351 6585899 • St. Michaelis-Apotheke Mohorn, Freiburger Str. 79, 035209 29265 • Markt-Apotheke Freital, Wilsdruffer Str. 52, 0351 65851700

Notrufe

• Notruf Polizei	110
• Leitstelle Feuerwehr/Rettungsdienst	112
• Krankenhaus Freital, Bürgerstraße	0351 64660
• Polizei Freital, Dresdner Straße	0351 647260
• Hilfe für Frauen in Not (24 Stunden)	03731 22561
• Frauenstutzhause Freiberg	
• Gasstörung	0351 50178880
• ENSO-Stromstörungen	0351 50178881
• Giftnotruf	0361 730730
• Wasser (außer Mohorn, Grund, Herzogswalde)	
• ETBH	035204 779469
• Wasser (nur für Mohorn, Grund, Herzogswalde)	
• TWZ Weißeritzgruppe	035202 510421
• Fragen zur Wasserqualität	0351 205853540
• Abwasser, Störungen Abwasserkanalnetz	0351 8222222

Anzeigen

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich bei meiner Familie, allen Verwandten, Freunden, Bekannten, dem Kaufbacher Frauenkreis, Herrn Mickan stellv. für die Stadtverwaltung Wilsdruff, der Feuerwehr Kaufbach, Herrn Pfarrer Geisler, der Sportgruppe Wilsdruff von Inge Richter sowie dem Team vom Jagdschloss Herzogswalde ganz herzlich bedanken.

Thea Kürbis

Kaufbach im Oktober 2018



FS Baugeschäft Frank Schubert

Seit **27** Jahren Kompetenz aus Meisterhand

- Um- und Ausbau - Neubau
- Bauwerkstrockenlegung
- Wärmedämmfassaden
- Außenputze - Gipsputze
- Fließestricharbeiten
- Sonnenschutztechnik
- Zimmerl- u. Holzbauarbeiten
- Fachwerksanierung
- Ökologisches Bauen
- Lehmputze - Lehmputz
- Fenster - Türen - Tore
- Malerarbeiten

Am Hetzbach 15 • OT Hetzdorf • 09633 Halsbrücke
Tel.: 035209/20070 • Mobil: 0171/8263079 • www.baugeschaefst-schubert.de

Wir wünschen unseren Mitgliedern & Lesern
Frohe Weihnachten und ein Gutes Neues Jahr!

Steuerfachwirtin Anja Feder
Beratungsstellenleiterin
Knappensteig 9, 01665 Klipphausen
Telefon: 03521 - 476 98 16
Mobil: 0163 - 641 02 25
email: anja.feder@vlh.de
www.vlh.de



KFZ-WERKSTATT HERBST

Autoservice von A - Z für PKW und Transporter

Geschenkideen gesucht?!

Wenn euch die Ideen ausgehen, dann kommt doch bei uns vorbei: Ob Teile für's Kfz oder einen Gutschein für die nächste Reparatur, die Hauptuntersuchung oder eine Inspektion. Wir haben für euch das passende Geschenk parat.

Frohe Weihnachten & alles Gute für's neue Jahr

ehemals:

TURINSKY

Inh.: Franziska Herbst
Löbtauer Str. 6, 01723 Wilsdruff
Tel.: 035204 48533
Mobil: 0176 20454081
E-Mail: auto.herbst@gmx.de

HIW



Hervorragender Ausbildungsbetrieb der Bauwirtschaft 2017

HIW ist ein mittelständiges sächsisches Bauunternehmen mit Sitz in Wilsdruff. Unser Betätigungsfeld umfasst vielseitige Baustellen im Bereich des allgemeinen Hoch- und Ingenieurbaus in Dresden und Umgebung.

Sie mögen die Atmosphäre auf einer Baustelle, sind gerne draußen an der frischen Luft, körperliche Arbeit macht Ihnen Spaß, technisches Verständnis und handwerkliche Geschicklichkeit liegen Ihnen und Sie arbeiten gerne im Team?

Dann bewerben Sie sich schriftlich bei uns um einen Ausbildungsplatz zum 01.08.2019 als

Beton- und Stahlbetonbauer m/w oder Maurer m/w

HIW Hoch- und Ingenieurbau Wilsdruff GmbH
Freiberger Straße 58-66 • 01723 Wilsdruff
Tel. 035204 6780 • info@hi-w.de • www.hi-w.de



SENIORENRESIDENZ
WILSDRUFF

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Das Team der K&S Seniorenresidenz wünscht Ihnen
ein gesegnetes *Weihnachtsfest*
und alles Gute für 2019!



K&S Seniorenresidenz Wilsdruff | An der Schule 4 | 01723 Wilsdruff
Telefon 03 52 04 / 39 29 0 | wilsdruff@ks-residenz.de | www.ks-gruppe.de

Anzeigen



Portalwaschanlage
in Grumbach - schonend und gründlich



Geschätzte Kunden,
wir blicken mit Freude und Zufriedenheit auf das vergangene Jahr zurück und mit Zuversicht auf 2019 und danken Ihnen für Ihr Vertrauen in uns und für die gute Zusammenarbeit! Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir schöne Festtage und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg!

Firma Karlheinz Keller
Tharandter Str. 50 A • 01723 Grumbach
Tel. (03 52 04) 4 00 60

Brigitte Gebhardt ☎ 0152 54019715



Besichtigen Sie unsere
Musterwohnungen
Döbraer Straße

MIETWOHNUNG

ERSTBEZUG 2019 NEUBAU
Döbraer Straße
Südhöhe
2- BIS 4-ZIMMER

z. B. 4-Zi. ca. 108 m², 2. OG großzügiger Wohnbereich, Küche mit Fenster und moderner Einbauküche, sonniger Balkon, 2 Bäder, EDV-LAN, VDSL

Parkett, Fußbodenheizung, elektrische Rollläden, sonnige Balkone, Terrassen, Türsprechanlage, Aufzug, barrierefrei, TG-Stellplatz
Alle Wohnungen mit moderner Einbauküche!

vis-à-vis des Kauflands, Grundschule/Kitas fußläufig, 5 Min. bis zum Uni-Campus, Bus: 63, 66 / Straßenbahn: 3



★ *Wir wünschen allen Mandanten und Lesern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2019.* ★

★ *Unseren Mandanten danken wir für das uns entgegengebrachte Vertrauen.* ★

★ *Wir freuen uns auf eine weitere vertrauensvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit im neuen Jahr!* ★

★ *Ihre J. Steinbach* ★
Steuerberatungsgesellschaft mbH

**Steuererklärung
Jahresabschlüsse
FIBU und Lohn**

- steuerl. Optimierung
- Finanz- u. Zuschussberatung
- betriebswirtschaftl. Beratung
- Existenzgründer-Beratung

Unser Wissen ist Ihr Gewinn.



J. STEINBACH
STEUERBERATUNGS-
GESELLSCHAFT MBH
StB Jochen Steinbach
Burgwartstraße 6
01705 Freital
Telefon: 03 51-6 41 98-0
www.steuerbuero-Freital.de

Anzeigen



Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von
unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma,
Uroma, Schwägerin und Tante

Rosmarie Hesse

möchten wir uns bei allen Verwandten,
Bekannten und Nachbarn für die erwiesene
Anteilnahme recht herzlich bedanken.

Dank auch der Diakoniestation Dittmannsdorf,
dem Katharinenhof Wilsdruff, Herrn Pfarrer Vödisch
und dem Bestattungshaus Auerswald.

In stiller Trauer
ihre Kinder mit Familien

Mohorn im November 2018




Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von
meinem lieben Lebenspartner und Onkel

Christian Thomas

geb. 23.11.1935 gest. 27.10.2018

möchten wir uns bei allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf viel-
fältige Weise zum Ausdruck brachten, von Herzen bedanken.
Ein besonderer Dank gilt seinen Nichten, dem Schützenverein
Tell Kaufbach, dem BMW Club Backnang sowie den
Bewohnern am Wasserhäuschen in Wilsdruff.

Weiterhin danken wir dem Blumenhaus Sagawe, der Rednerin
Frau Hennig und dem Bestattungshaus ANTEA Vogel.

In stiller Trauer
Inge Herzog
im Namen aller Angehörigen

Wilsdruff im Oktober 2018



Danksagung

*Der Weg des Lebens ist begrenzt,
die Erinnerungen jedoch bleiben.*

Ingrid Fuß

geb. Ponert

* 28.10.1936 † 06.11.2018

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit
uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Unser Dank gilt auch den Kameraden und
Kameradinnen der FFW Limbach/Birkenhain,
der Rednerin Frau Hennig und dem
Bestattungshaus ANTEA Vogel.

In stiller Trauer
Ihre Hinterbliebenen

Limbach im Dezember 2018



Danksagung

*Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.*

Tief bewegt danken wir allen, die sich in
unserer Trauer um unsere liebe Mutti,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Gisela Winkler

* 24.08.1938 † 13.11.2018

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Unser Dank gilt besonders dem Team der DRK-Tagespflege
Wilsdruff, Rosenstraße für die liebevolle Betreuung.
Weiterhin danken wir der Rednerin Frau Hennig und
dem Bestattungshaus ANTEA Vogel.

In stiller Trauer
Ihr Töchter
Ramona, Lydia, Marion und Anita
mit Familien

Mohorn im Dezember 2018

Anzeigen



Danksagung

*Behaltet mich so in Erinnerung,
wie ich in den schönsten Stunden
mit euch zusammen war.*

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem
lieben Vati, Opa, Bruder, Schwager und Onkel



Ralf Mann
* 20.08.1946 † 03.11.2018

bedanken wir uns für die erwiesene
Anteilnahme bei allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten
ganz herzlich.
Unser Dank gilt auch der K&S Senioren-
residenz Wilsdruff und dem Bestattungs-
haus ANTEA Vogel.

In stiller Trauer
Sohn Felix
im Namen aller Angehörigen

Wilsdruff im Dezember 2018

*Man verfolgt den Sonnenuntergang aufmerksam und
erschrickt dennoch, wenn es plötzlich dunkel ist.*



Wir trauern um den Tod von unserer geliebten Frau,
Mutter, Oma und Uroma

Christa Rüdiger, geb. Rothe
* 8. August 1936 † 29. November 2018

Dein Mann Werner
Dein Sohn Uwe mit Freundin Annett
Deine Enkelin Maria
Deine Enkelin Michaela mit Zoe und Antonia

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag,
den 21. Dezember 2018 um 13:00 Uhr auf dem Grumbacher Friedhof.



**BESTATTUNGSHAUS
AUERSWALD**

Meißner Str. 118 • Bieberstein
Tel. (03 73 24) 73 36
Bieberstein • Freiberg • Mohorn

T
A
G
&
N
A
C
H
T

(03 52 09)
2 16 48

Büro:
Mohorn
Freiberger Str. 9

*Kostenfreie Beratung auf Wunsch bei Ihnen zu Hause,
Auch bei einem Sterbefall im Krankenhaus*



Constantin & Schöne
Ihr Bestattungsservice
Ines Constantin & Thomas Schöne

Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im
Trauerfall

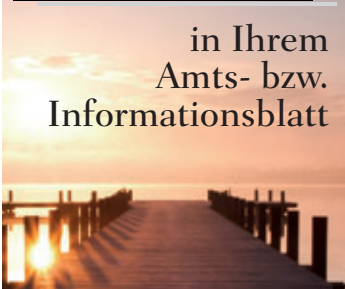
Erd-, Feuer-, See- und
Naturbestattungen

Bestattungseigener Trauerredner
Thomas Schöne

Kreischa | Lungkwitzer Straße 4 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72
Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363
www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

**Trauer-Dank
Anzeigen**

in Ihrem
Amts- bzw.
Informationsblatt



Riedel-Verlag & Druck KG
09244 Lichtenau/OT Ottendorf
☎ 037208 876-210
anzeigen@riedel-verlag.de



ANTEA BESTATTUNGEN
Vogel

Zeit schenken ...
um in Ruhe Abschied nehmen zu können

Nossen | Talstraße 1 | 035242 / 686 27
Wilsdruff | Freiberger Straße 16 | 035204 / 20 940
www.antea-bestattungen.de



Qualitätszertifizierter
Bestattungsdienstleister

EUROCERT

Tag & Nacht
für Sie erreichbar

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen	Nossener Straße 38	03521 452077
	Krematorium Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242 71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243 32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522 509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525 737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351 8951917



www.krematorium-meissen.de ... die Bestattungsgemeinschaft

Anzeigen



mini Lernkreis Nachhilfe
 seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen - LRS-Training
Lehrkräfte gesucht: Lust, Grund- oder Oberschüler in den Hauptfächern zu unterstützen? Sie haben eine solide Ausbildung oder sind Student/in mit päd. Geschick? Dann freuen wir uns auf Sie! Einsatz in Wohnortnähe. Tel. Kontakt: 0800-0062244 oder per Mail: m.brunn@minilernkreis.de

INNUNGSFACHBETRIEB DACHDECKERMEISTER
Steffen Noack
 Inhaber DDM Lars Weber e.K.
 Horkenstraße 31
 01728 Bannewitz
 Mobil: 0172 3605262
Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!

FAHRZEUGSERVICE ZSCHUNKE
 KAROSSERIE- UND FAHRZEUGBAUMEISTER
 Wir wünschen unserer Kundschaft und unseren Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
 Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.
 Telefon: 03 52 08 / 28 63 98 Fax: 03 52 08 / 28 63 97
 E-Mail: info@fahrzeug-zschunke.de
 Anschrift: Dorfstraße 61, 01723 Wildruff, ST Herzogswalde

Unsere Leser sind Ihre Kunden.

Ihre Gewerbeanzeige im Amtsblatt.

ab
25 €
 netto
 einfarbig

Größenbeispiele:

- 1-spaltig (45 mm breit) x 64 mm hoch
- 2-spaltig (95 mm breit) x 32 mm hoch
- andere Größen möglich

RIEDEL
 Verlag & Druck KG
 Gottfried-Schenker-Straße 1
 09244 Lichtenau

Telefon: (037208) 876-100
 Fax: (037208) 876-299
 E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de

Unser Weihnachts-Geschenk-Tipp

Verschenken Sie einen Reisegutschein

für eines unserer 8 ausgewählten Hotels.

Sonderpreis für Leser:
 pro Person im DZ oder EZ
 statt € 179,- nur € 149,-

3 Übernachtungen mit Frühstück, Halbpension oder All-Inklusive-Verpflegung je nach Wahl des Hotels!

Die Gutscheine haben Gültigkeit bis zum 31.12.2021 und können jeweils nach Verfügbarkeit (Feiertage ausgenommen) eingelöst werden. Sie können die Gutscheine bis zum 21.12.2018 bei uns erwerben.

Sie erhalten von uns einen Gutschein und können den Termin selbst bestimmen.



** nur in Vor- & Nachsaison / *** in Hauptsaison betr. Mindestaufenthalt 7 Nächte

Irrtümer, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten.
 Sonnenhotels Deutschland GmbH & Co. KG, Gerhard-Weule-Str. 20, 38644 Goslar



Info & Buchung unter 0800 / 7744555 (kostenfrei) oder unter 05321 / 685540
 Buchungscode: AB-2018-WGA Mail: info@sonnenhotels.de

sonnenhotels

Anzeigen



Markt 8 | 01723 Wilsdruff
Tel.: (035204) 4 85 05 | Fax: 60 6 77

AUTO-FUCHS
Mercedes-Spezialwerkstatt

langjährige Skoda Erfahrung

PKW + Transporter • Teile, Zubehör • individuelle Autopflege

**Wir wünschen allen frohe Weihnachten
und allzeit gute Fahrt.**



DRK Freital Soziale Dienste
gemeinnützige GmbH

**Deutsches
Rotes
Kreuz**

TAGESPFLEGE
Wohlbefinden kennt kein Alter

Rosenstraße 6 / 6a
01723 Wilsdruff
Telefon: 035204 269120
Fax: 035204 269129

*All unseren Tagespflegegästen
und deren Angehörigen
wünschen wir ein
besinnliches
Weihnachtsfest
und alles Gute
für 2019!*



- Terrassenüberdachungen
- Balkonüberdachungen
- Haustürvordächer
- Schiebeanlagen
- Anbaubalkone
- Seitenteile
- Carports



**Eigene
Produktion
und
Montage**

- Sonnenschutz
- Regenschutz
- Hitzeschutz

Original **HENKEL**
Alusysteme GmbH

Schweizermühle 8
01824 Rosenthal-Bielatal
Tel. (03 50 33) 71290
www.henkel-alu.de



Frohes Fest!



Am Ende des Jahres
danken wir für die gute
Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und für das kommende Jahr
viel Glück und Erfolg.

**Autohaus
Schelsky**

Autohaus Schelsky e.K.
Umgehungsstr. 23 • 01723 Wilsdruff • Tel.: (035204) 218-0

Anzeigen

Milchzapfstelle Flade

*Frische Kuhmilch zum Selberzapfen,
eigener Käse in verschiedenen Sorten,
Joghurt, Eier sowie andere Produkte
aus der Region.*

*Wir möchten uns für Ihre Treue und Vertrauen
bedanken und wünschen Ihnen und Ihrer Familie
eine besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten
Start ins neue Jahr!*

Obere Dorfstraße 15
01723 Helbigsdorf
www.milchzapfstelle-flade.jimdo.com

Liebe GmbH
HEIZUNG • BAD • SOLAR • SERVICE

**Wir bedanken uns bei allen Kunden und
Geschäftspartnern für die tolle
Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest sowie einen
guten Rutsch ins neue Jahr.**

Liebe Heizung und Bad GmbH
Fabrikstraße 4a | 01683 Nossen
Telefon: 035242 68684 | Fax: 035242 67277

...wir machen alles mit Liebe!

Wir danken Ihnen ganz herzlich für die vertrauensvolle
Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrer Familie
eine fröhliche Weihnachtszeit und einen guten Start in
das neue Jahr!

Krauß, Friedrich und Partner
Steuerberatungsgesellschaft mbB

Zum Lindenhof 5b
01665 Klipphausen

Waldheimer Str. 13
01683 Nossen

www.steuerberatung-kfup.de

Miele CENTER | MAI **MAI & SÖHNE**

Allen Kunden eine
besinnliche Weihnachts-
zeit und ein erfolgreiches
neues Jahr!

Miele
CENTER
MAI

... wir freuen uns auf Sie!

Kaufbacher Ring 5 | 01723 Kesselsdorf | Königsbrücker Str. 51 | 01099 Dresden
Tel. 035204-39389-0 | Tel. 0351-56366-0
Info@mai-und-soehne.de | www.mai-und-soehne.de

Praxis Selle

Körperarbeit Naturheilkunde Energiearbeit

Wir wünschen unseren Patienten und Kunden
eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit
und für das neue Jahr 2019 viel Glück und Gesundheit

Wir bedanken uns herzlich
für Ihr Vertrauen und Ihre Treue

Henrik und Inge Selle

Henrik und Inge Selle Wilsdrufferstrasse 8 01723 Grumbach Tel. 03520461221
Chiropraktik Hypnose Bioresonanz Homöopathie Pilates Shiatsu Ayurveda

Zum Weihnachtsfest
besinnliche Stunden.

Zum Jahresende Dank für
Vertrauen und Treue.

Zum neuen Jahr Gesundheit,
Glück und Erfolg sowie
weitere gute Zusammenarbeit.

Ihr Fachbetrieb für...
HAUSTECHNIK

Steffen Christof
Seitenweg 6
01723 Herzogswalde
Telefon: 03 52 09 - 2 03 90
Fax: 03 52 09 - 2 95 96
Funk: 01 72 - 79 41 505
www.christof-haustechnik.de

René Kablitz
Freiberger Straße 129
01723 Mohorn
Telefon: 03 52 09 - 2 95 58
Fax: 03 52 09 - 2 95 60
Funk: 0170 - 38 48 961
www.kablitz-haustechnik.de

Anzeigen



Tharandter Straße 61
01723 Wilsdruff OT Grumbach
Telefon: 035204 48156
Fax: 035204 28779
www.baugeschaeft-kuehne.de
baugeschaeft.kuehne@t-online.de

All unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen und freuen uns weiterhin auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.



GZE Dach + Fassade GmbH

Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
Hauptstraße 1 • 01737 Oberhermsdorf
Tel.: 03 51 / 6 50 51 00
Fax: 03 51 / 6 50 51 01
Funk: 01 73 / 9 33 80 04
GZE-Dresden@t-online.de

Dachtechnik



*Frohe Weihnachten
und ein glückliches,
erfolgreiches
neues Jahr.*



- Steildacheindeckung
- Dachrinnen
- Flachdachabdichtungen
- Trapezblech-Dacheindeckungen und -Wandverkleidungen einschl. Konstruktion und Statik
- Fassadenverkleidung



Land- und Kfz-Technik
Barnitz GmbH
www.landtechnik-barnitz.de

Barnitz Nr. 1a • 01665 Käbschütztal
info@lt-barnitz.de
Tel.: 035244 / 478-0

MÜLLER
KFZ-MEISTERBETRIEB

Freie Kfz-Werkstatt - Qualität zu fairen Preisen

Reparatur aller Fahrzeugtypen
Reifenservice, TÜV & AU, Scheibenreparatur uvm.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2019. Vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.

Helbigsdorfer Straße 4 | 01723 Limbach
Telefon 01 72 · 8 78 45 17

*Möge das ferne Lied der Engel
durch alle Mauern und Wände dringen,
hinein in dein Haus und deinen Stall,
in dein Ohr und dein Herz,
wie einst in der Heiligen Nacht.*

Altirischer Segenswunsch



Wir wünschen allen unseren Patienten, Mitgliedern und ihren Familien besinnliche Weihnachten und ein segensreiches neues Jahr 2019.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
der Diakoniestation Dittmannsdorf e.V.



Tischlerei
Uwe Reichenbach

Wilsdruffer Straße 27
01683 Tanneberg
Telefon: 0352 45 · 7 28 00
Fax: 0352 45 · 72 49 90
info@tischlerei-reichenbach.de
www.tischlerei-reichenbach.de

Allen Kunden,
Freunden und
Bekannten herzliche
Weihnachts- und
Neujahrsgrüße.

Rico Müller
Malermeister

Allen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen.

Mobil: 0151 - 18 19 72 21
Meißner Str. 5 • 01723 Wilsdruff

www.maler-meister-mueller.de
info@maler-meister-mueller.de

Wenn es Sternschnuppen regnet und Wünsche vom Himmel fallen,
wenn kalte Nächte von warmen Lichtern erhellt werden,
wenn Erwachsene sich wieder wie kleine Kinder fühlen und Hektik und Stress
von Liebe und Vorfreude überdeckt werden,
dann ist es höchste Zeit zu sagen:

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!
Ihr Friseur und Nagelstudio feelings

Am Flachsgrund 54 01665 Klipphausen Tel. 035204 394903

Anzeigentelefon: 037208/876-100

Anzeigen



Falk Schober
 Elektroinstallateurmeister
 Limbacher Straße 16
 01723 Grumbach
 Tel./Fax: 03 52 04 - 4 73 76
 Funk: 01 72 - 3 57 92 02
 E-Mail: schober.f@web.de

*Wir wünschen all unseren Kunden und
 Geschäftspartnern
 ein frohes Weihnachtsfest und
 ein gutes neues Jahr.*

Baugeschäft

Tobias Röber

Hohle 4 · 01665 Klipphausen/OT Weistroppe
 Tel.: 03 51 / 452 15 22 · Fax: 03 51 / 452 15 23
 Funk: 0162 / 430 37 43 · E-Mail: BaugeschaefT.Roeber@t-online.de

– seit über 25 Jahren –





*Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden!
 Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue!
 Zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg
 sowie weitere gute Zusammenarbeit.*



*Und wieder neigt sich ein
 Jahr dem Ende zu und das
 Weihnachtsfest nähert sich
 mit großen Schritten.*



Wir möchten dies zum Anlass nehmen, unserer werten Kundschaft und Geschäftspartnern für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen von ganzem Herzen zu danken.

Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen Ihnen Sylke Fischer und das Team der Löwen- und Wilandes-Apotheke

Wir machen Ihren Schaden weg!

Instandsetzung bei Unfallschäden

Autolackiererei Hoffmann
 Inh. Lutz Hoffmann | Autolackiermeister

Scharfenberger Straße 48
 01665 Klipphausen OT Naustadt
 Tel.: 03521/452273
 autolack.hoffmann@web.de

**Frohe
 Weihnachten**

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern
 frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr!*





Dachdeckermeister Jörg Hofmann
 Freiburger Str. 68 · 01723 Mohorn
 Tel.: 0351/650 23 62 · Fax: 0351/658 57 82
 Funk: 0177/522 80 53
 www.hofmann-dach.net
 E-mail: hofmann.dach-solar@gmx.de

Unsere Leistungen:

- Steildach, Flachdach
- Außenwandbekleidung
- Dachklempnerarbeiten
- Dachreparaturarbeiten
- Photovoltaik, Beratung, Planung und Installation





„Raumwärme“ Freital eG
 Zum Güterbahnhof 6
 01705 Freital
 Tel.: 0351-6491227
 www.raumwaerme.de

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit und wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg für das Jahr 2019.



ES IST WEIHNACHTEN

*‘Eine Zeit der Besinnung und der Freude.
 ‘Eine Zeit für Wärme und Frieden
 und vor allem auch eine Zeit der Dankbarkeit.*

*Wir möchten uns bei Ihnen für
 Ihr Vertrauen und für die
 erfolgreiche Zusammenarbeit
 bedanken und wünschen Ihnen*

**FROHE WEIHNACHTEN UND
 EIN GUTES NEUES JAHR!**

KLEMPNEREI – SANITÄR – HEIZUNG



SCHUBERT

OT Niederschöna
 Falkenberger Straße 1
 09633 Halsbrücke



Tel. : 035209 20955 • Fax: 035209 20961 • Funk: 0172 340 18 20

Anzeigen

KATHARINENHOF®



Weihnachtsgrüße

Friedlich soll die Weihnacht sein.
Still und klar die Nacht.
Drinne warmer Kerzenschein.
Draußen weiße Pracht.

Das Jahr neigt sich dem Ende – Zeit all denen zu danken, die den Alltag unserer Senioren durch Ideen und Taten bereicherten. Wir wünschen Ihnen gesegnete Feiertage, ein Fest im Kreise der Familie sowie ein glückliches & erfolgreiches Jahr 2019.



Ihr Team vom
KATHARINENHOF® AM SCHLOSS WILSDRUFF
Telefon: 03 52 04 7860
www.katharinenhof.net • am-schloss@katharinenhof.net



FROHE WEIHNACHTEN & EIN GUTES NEUES JAHR

Verbunden mit einem Dankeschön an die Mitarbeiter/innen der Verwaltungen und allen Anzeigenkunden für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Ihre Anzeigenberater sowie die Inhaber und Mitarbeiter der RIEDEL – Verlag & Druck KG



RIEDEL – Verlag & Druck KG
Gottfried-Schenker-Straße 1
09244 Lichtenau
Telefon: 037208 876100
E-mail: info@riedel-verlag.de



Frohes Fest

VOGT GmbH

Sanitär & Heizung

Beratung • 3D Bad-Planung • Installation • Wartung • Notdienst

www.vogtsysteme.de

Wir bedanken uns bei allen Kunden und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit, wünschen ein frohes Fest und alles Gute für das kommende Jahr! Ihre Familie Vogt mit Team



AUTOHAUS WILSDRUFF



Volkswagen



Nutzfahrzeuge



ŠKODA

Einfach etwas persönlicher.

Autohaus Wilsdruff Wolfgang Rost oHG
Sachsdorfer Weg 3 · 01723 Wilsdruff
Telefon 035204 491-0 · Telefax 035204 491-17
E-Mail: info@auto-rost.de · www.autohaus-wilsdruff.de



Anzeigen



Bräuer Motortechnik

HUSQVARNA - REGIONAL - CENTER

STIHL Händler

TECHNIK FÜR GARTEN, FORST, FREIZEIT UND GEWERBE

Wir sagen Danke für das Vertrauen im
zu Ende gehenden Jahr.
Frohe Weihnachten und die besten Wünsche fürs neue
Jahr!



Matthias Bräuer und Mitarbeiter



Bräuer Motortechnik
Bahnhofstraße 18a
01723 Mohorn
Tel.: 035209 22 334
service@braeuer-motortechnik.de
www.braeuer-motortechnik.de



GrünPflegerService

Falk Krasulsky

Hauptstraße 63 | 01665 Taubenheim

Funk: 0173 3868794 | gps.krasulsky@web.de

NEU: Mitsegeln - Segeln erleben

info@segeln-erleben.de | www.sailingforyou.eu

Ihnen allen eine besinnliche
Weihnachtszeit und ein
erfolgreiches neues Jahr.



Reflexzone

Ihre Physiotherapie

Werte Kundschaft!

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien
von Herzen ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest und danken Ihnen für Ihr
entgegengebrachtes Vertrauen in
unsere Hände.

Ihre Physiotherapie Reflexzone

Wenke Kallabis

Marktgasse 6 * 01723 Wilsdruff

Tel.: 035204-339757 o. -784940



BANNEWITZ – ULMENWEG 32 MODERNE WOHNUNGEN IM NEUBAU!

Unsere Wohnanlage „Ulmenweg“ befindet sich landschaftlich reizvoll und dennoch in zentraler Lage östlich der B170 ganz in der Nähe eines Einkaufszentrums mit Baumarkt und großem Warenhaus. Weitere kleinere Einzelhändler, Ärzte, Apotheken und Bäcker sind fußläufig gut zu erreichen. Die neu entstehenden 32 Zwei- bis Vierraumwohnungen nehmen weiter Gestalt an. Seit Anfang September steht eine Musterwohnung im Erdgeschoss für Besichtigungen zur Verfügung, in der man den modernen und zeitgemäßen Ausstattungs-

standard in Augenschein nehmen kann. Fast alle Bäder wurden neben einer Dusche mit einer Badewanne ausgestattet. Mieter einer Vierraumwohnung dürfen sich zusätzlich über ein Gäste-WC sowie einen großzügigen Wohn-/Essbereich mit separater Küche freuen. Um das Flair des Dachgeschosses hervorzuheben, wurden in diesen Wohnungen an die Wohnbereiche offene Küchen angeschlossen. Alle Wohnungen verfügen neben einer modernen Fußbodenheizung über Fenster mit elektrischen Außenrollläden, einen Balkon bzw. im Erdge-

FREITALER WOHNUNGS- GENOSSENSCHAFT eG

RABENAUER STR. 41 • 01705 FREITAL

WWW.GEWO-FREITAL.DE



schoss über eine Terrasse in Richtung Süd-West. Für die Mieter stehen ein separates Kellerabteil sowie Trocken- und Fahrradräume zur gemeinschaftlichen Nutzung zur Verfügung. Im Außengelände sind für jede Wohnung zwei PKW-Stellplätze vorgesehen.

Mietinteressenten können sich gern für einen Rundgang anmelden und dazu über unser Kundencenter einen Besichtigungstermin vereinbaren.
Telefon: 0351 649 76-0
E-Mail: info@gewo-freital.de
Web: www.gewo-freital.de



Anzeigen

Heute und auch in Zukunft steht beim Pflegedienst der Mensch im Mittelpunkt.

Ambulanter

PflegeDienst GmbH
ritzke & Donath

Telefon: 03 52 04 · 79 10 80 (24 h Sicherstellung)

Fax: 035204 · 79 10 81

Gesellschafter Uschi Pritzke & Kristina Donath

Nossener Straße 18 | 01723 Wilsdruff

www.pflegedienst-wilsdruff.de



*Sehr geehrte Kunden, sehr geehrte Geschäftspartner,
wir möchten das Weihnachtsfest und das Ende des
Jahres nutzen, Ihnen herzlich für Ihr Vertrauen
in unseren Pflegedienst zu danken und
hoffen weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit.*

*Ihnen und Ihren Familien wünschen
wir ein frohes Fest und einen guten Rutsch
ins Jahr 2019.*

AMARA

EVENT · FESTSAAL · RESTAURANT · PENSION



Freiberger Str. 37 · 01723 Mohorn
Tel.: 0352 093 999 82



Das Original

Krimidinner®

25.01.2019

Einlass 18:30 Uhr

VVK-Tickets: 79,00 € inklusive Menü

Anzeigen



01723 Herzogswalde
Telefon: 03 52 09 · 2 04 50
www.gasthaus-zum-landberg.de

"Gasthaus zum Landberg"

Frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr wünscht Familie Mitschke vom Gasthaus zum Landberg, ihren verehrten Gästen, Freunden und Bekannten.



Mit Leidenschaft für Ihr Wohl

BÖLSTLER
moderne Haustechnik

DAS TEAM VON
BÖLSTLER
MODERNE HAUSTECHNIK
WÜNSCHT

FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN
GLÜCKLICHES
NEUES
JAHR

Inh. Marko Minkwitz
Am Oberen Bach 18
01723 Wilsdruff
OT Grumbach
Tel. 035204 40064

Marko Minkwitz & Team

www.boelstler-haustechnik.de

Jörn Zimmermann
♦ ♦ ♦ Rechtsanwalt

Dresdner Straße 17
01723 Wilsdruff
Fon 035204/682-19
Fax 035204/682-31
info@rechtsanwalt-zimmermann.de
www.rechtsanwalt-zimmermann.de



♦ ♦ ♦ ARBEITSRECHT: Vorsicht bei Ausschlussklauseln im Vertrag

Verlangt eine arbeitsvertragliche Ausschlussfrist, dass ein Anspruch innerhalb einer bestimmten **Frist** gerichtlich geltend gemacht werden muss, ist der Fristablauf gehemmt, solange vorgerichtliche Vergleichsverhandlungen stattfinden. Der Verhandlungszeitraum wird entsprechend nicht eingerechnet, wie das BAG jetzt entschieden hat (5 AZR 262/17). Das Gericht leitet dies aus entsprechender Anwendung des **Verjährungsrechts** ab (§§ 203 ff. BGB). Nicht entsprechend angewendet wird allerdings die Vorschrift, wonach die Frist im Zweifel nach 3 Monaten wieder weiterläuft. Eine Ausschlussklausel kann sowohl positive, als auch negative Auswirkungen für beide Seiten haben, wie eine weitere aktuelle Entscheidung zeigt (8 AZR 96/17); dort ist dem Arbeitgeber ein berechtigter **Schadensersatz** von 20.000 € entgangen, weil er die Frist nicht beachtet hatte. TIPP: Entsprechende Klauseln finden sich meist am Ende des Arbeitsvertrages.

Ute Friedländer | Heilpraktikerin

in Balance
NATURHEILPRAXIS

Ich bedanke mich bei allen meinen Patienten für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und wünsche ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Heinrich-Heine-Straße 3 | 01723 Wilsdruff www.inbalance-dresden.de Fon 035204, 33 96 87

VIELEN DANK!

Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft und unseren Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute fürs neue Jahr.

Jetzt!
Energieanbieter wechseln und jede Menge Geld sparen.
Wir beraten Sie gerne – sprechen Sie uns einfach an

Bei uns gibt es viele kleine und große Geschenkideen.

EURONICS Morgenstern

Sven Morgenstern & Jens Wildgrube
01723 Mohorn | Freiburger Str. 111 | T 035209 20436 | morgenstern.tv@gmx.de

Preisgünstige Kaltmieten + familienfreundliche Angebote
z. B. 50,- EUR Sachgutschein/Jahr für jedes Klein- bzw. Vorschulkind und 100,- EUR Zuschuss/Schuljahr zur Schülerbeförderung

gewo
wohnen, gewusst wo!

FREITALER WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT eG
RABENAUER STR. 41 • 01705 FREITAL • WWW.GEWO-FREITAL.DE
Kontakt unter 0351 64976-32 info@gewo-freital.de

+++ Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2019 +++

1-Zimmer-Wohnung in FREITAL-ZAUCKERODE	2-Zimmer-Wohnung in FREITAL-ZAUCKERODE	4-Zimmer-Wohnung in FREITAL-ZAUCKERODE
★ 24,6 m²	★ 49,6 m²	★ 75,5 m²
★ 134,- EUR kalt	★ 193,- EUR kalt	★ 305,- EUR kalt
★ 66,- EUR NK	★ 129,- EUR NK	★ 215,- EUR NK
Whg. komplett vorgerichtet	modernisiertes Bad mit Wanne	modernisiertes Bad mit Wanne

+++ BANNEWITZ +++ RABENAU +++ WILSDRUFF +++ FREITAL +++ BANNEWITZ +++

Anzeigen



Podologie Kesselsdorf

*Ich wünsche allen meinen Kunden und Patienten
eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit sowie
einen guten Rutsch ins neue Jahr und bedanke mich
somit für Ihr Vertrauen. Ihre Mandy Frühauf*

Inh. Mandy Frühauf
Steinbacher Weg 9 · 01723 Kesselsdorf
Telefon: 035204 396465
Termine nach Vereinbarung · alle Krankenkassen
www.podologie-kesselsdorf.de



Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden
Zum Jahresende Dank
für Vertrauen und Treue
Zum neuen Jahr Gesundheit und
Glück wünscht Ihnen
Ihre Fleischerei Walther GbR
Freiberger Straße 30 | 01723 Wilsdruff

Volkmar Fritzsche

OFENBAUMEISTER & FLIESENLEGER

Dorfstraße 45 • 01723 Herzogswalde
Tel.: 035209 20545 • Fax: 035209 299685

**Wir wünschen
ein gemütliches und
frohes Weihnachtsfest
sowie
einen gesunden und
erfolgreichen Start
ins Jahr 2019.**



**„Was deine Augen nicht sehen,
kann dein Herz nicht fühlen“**
Unbekannter Verfasser

Mit uns haben Sie das Wunderbare immer im Blick.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit!
Anke Pisek, Fatima Triebel und Kerstin Fichte,
ihr Team von Augenoptik Helga Rastig



Augenoptik Helga Rastig e.K. | Inh. Fatima Triebel | 01723 Wilsdruff
Tel. 035204/48709 | www.augenoptik-rastig.de

Das Team der
Kleintierpraxis Solarek bedankt sich herzlich
für das entgegengebrachte Vertrauen und die
angenehme Zusammenarbeit. Wir hoffen,
Ihnen und Ihrem Vierbeiner auch im neuen Jahr
wieder mit Rat und Tat zur Seite stehen zu dürfen.

*Wir wünschen Ihnen, Ihrer Familie und Ihrem Vierbeiner
ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, viel Glück,
Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.*



Öffnungszeiten über die Festtage:		Bereitschaftsdienst:	
24.12.	9.00-11.00 Uhr	22.12.-23.12.2018	Tierarztpraxis Zimmermann, Dippoldiswalde
27.12.-28.12.	reguläre Sprechstunde	24.12.-28.12.2018	Kleintierpraxis Solarek, Wilsdruff
31.12.	9.00-10.00 Uhr	28.12.-31.12.2018	Kleintierpraxis Schmöckel, Freital
ab 02.01.19	reguläre Sprechstunde	31.12.-04.01.2019	Kleintierpraxis Richter, Freital



**Asoll Enax
BEAUTY CENTER**
Kosmetik · Wellness · Tagesfarm

„Ein kleines Wort - Danke! findet zu dir, weil große Worte für alles,
was ich sagen möchte zu klein sind dafür.“ Monika Minder

BABOR

Eine andere Liebesform in unserem Leben ist die Dankbarkeit.
Das ausklingende Jahr möchte ich nutzen, um Ihre Treue und Ihr Vertrauen wertzuschätzen.
Es ist für mich und mein Team eine Berufung, Ihnen immer wieder in einer besonderen Atmosphäre,
in dieser hektischen Zeit, eine kleine, einzigartige Auszeit zu ermöglichen.
Ich hoffe, Sie finden auch in der besonderen Weihnachtszeit ein paar ruhige Momente und Zeit für sich selbst.
Bei uns erwarten Sie wieder ein paar tolle Ideen für ein besonderes Weihnachtsgeschenk für Ihre Lieben
oder einfach auch für Sie selbst. Es wird natürlich auch liebevoll verpackt für Sie.
Von Herzen wünsche ich Ihnen und Ihren Lieben eine festliche, geruhssame Weihnachtszeit
und alles Liebe und Gute für das neue Jahr.
Möge das neue Jahr Ihnen alle Wünsche erfüllen und Sie mit viel Zuversicht beschenken.
Mein Team und ich freuen uns darauf, Sie im neuen Jahr wieder verwöhnen zu dürfen.

Weihnachtliche Grüße von Ihrer *Asoll Enax*
und dem Team vom Beauty Center.



01723 Kesselsdorf | Am Markt 2 | Tel. 035204 - 601 69 | www.beautycenter-asoll-enax.de 

Anzeigen

*Eine frohe Weihnacht,
Tannenduft und Kerzenschein,
besinnliche Lieder,
manch liebes Wort ...*

*Zeit, einander Zeit zu schenken!
Ein gesundes, friedliches und glückliches
neues Jahr!*

*wünscht allen, die uns kennen und mögen
- Ihr Wilsdruffer*

kosmetikstudio
Saskia Tammé
*... wo man sich mal so richtig
verwöhnen lassen kann*

*Glück ist, Zeit mit Menschen zu verbringen, die aus
einem ganz normalen Tag etwas Besonderes machen.*

Tel.: (035204) 29313 • Freiburger Str. 21 • Wilsdruff

SCHLOSSEREI
Dirk Ziaja

Ich danke meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit und wünsche Ihnen und meinen Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

An der alten Silberstraße 12a • 01723 Mohorn • Telefon: 0177/7263085
info@schlosserei-ziaja.de

**Medizinische
PRAXIS FÜR
PHYSIOTHERAPIE**
Sektorale Heilpraktikerpraxis
Norbert Trommer und Stefanie Kießling & Team

*Schenken Sie doch
ein wenig Entspannung!*
Wir wünschen Ihnen ein herzliches,
frohes Weihnachtsfest, viel Freude und
Gesundheit für das neue Jahr.

Rosenstraße 21 | 01723 Wilsdruff | Tel./Fax: 03 52 04 - 4 75 67
www.massageundphysiopraxis.de

DANKE
unseren Kunden,
Geschäftspartnern
und Freunden für die
gute und erfolgreiche
Zusammenarbeit,
sowie für das
Vertrauen und
vorallem Ihre Treue!

**FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN
GUTES NEUES JAHR**

wünscht Ihnen
Fa. GraphicART R. Horn
www.graphicart-werbung.de

Zusammenkommen ist ein Beginn,
Zusammenbleiben ist ein Fortschritt,
Zusammenarbeiten führt zum Erfolg.

INNENAUSBAU - TISCHLEREI OTTO

„Nichts ist so beständig wie der Wandel.“
- Heraklit -

Nach 39 Geschäftsjahren übergebe ich die Geschicke der
Tischlerei Otto in die Hände meines Sohnes Richard.

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern
frohe Festtage und einen angenehmen Jahreswechsel.

Tischlermeister Jürgen Otto | Zedlerstraße 11 | 01723 Wilsdruff
Tel.: (035204) 4 82 80 | Fax: 4 82 76 | E-Mail: holz@tischlerei-otto.de
www.tischlerei-otto.de

TAMME
...eine Spur besser!
AUTOSERVICE MEISTERWERKSTATT

Freie Kfz-Werkstatt - MEISTERBETRIEB für alle Marken

- komplette und zuverlässige Unfallabwicklung
- Lackiererei und Karosserieinstandsetzung
- Reifenservice • Glasreparaturservice • Unterbodenpflege • TÜ/AU
- Gebrauchtwagen An- und Verkauf mit Barankauf
- Vermittlung von Neufahrzeugen

Mit den besten Weihnachtsgrüßen
verbinden wir unseren Dank für die
angenehme Zusammenarbeit und
wünschen für das neue Jahr
Gesundheit, Glück und Erfolg.

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo - Fr 7.00 - 19.00 Uhr
Sa 8.00 - 12.00 Uhr

01723 Grumbach, An der Mühle 4 • 01723 Wilsdruff, Fabrikstraße 5
Telefon: 03 52 04 - 4 09 90 • 24 Std.-Notfallservice - 01 72 - 6 42 69 29